

Guía de trabajo para 1° Medio
Profesor: Santiago Aguilera Mardones
Instituto Comercial
Fuente: Páginas de Internet
Documentos personales.
Selección, Corrección y Traducción
Santiago Aguilera Mardones.
San Fernando – Chile - 2007

LA MÚSICA EN EL NORTE DE CHILE

Todo atisbo de música, léanse cantos, bailes o instrumentos, tiene forzosamente que buscar sus raíces en los primeros pobladores, que para sus momentos de solaz y descanso, tristezas y alegrías, algo tenían que decir con los sonidos mágicos. Así, la música del pueblo llano simple y vulgar, la música folclórica halló su lugar permanente y vigente hasta nuestros días.

Y el encanto de lo suyo fue quedando y traspasando capas de cultura, hasta que la quena, el bombo y el charango, junto a la guitarra española, llegaron al poblado y muy pronto a la ciudad. Así, esos grupos de cantores - precursores de los coros, junto a los grupos de danzantes e instrumentistas, conformarían para nuestro gusto actual un "grupo artístico", suceso repetido, al parecer, en todo el orbe.

Cuando el progreso a todo nivel llegó a las principales ciudades nortinas, las famosas "oficinas salitreras" fueron centros vitales de trabajo. Por cientos se instalaron en los suelos nortinos, desierto inmenso a lo largo y ancho del mapa (Primera y Segunda Regiones), obteniendo del vientre de la tierra el preciado "oro blanco". Hoy, las "tortas", visibles desde los caminos, deben estar repletas de los sonidos de las fiestas que se realizaron en la Filarmónica de cada centro minero. Allí se daban cita, cada fin de semana, los grupos musicales, estudiantinas u orquestas que permitían la entretención bailable a tanta juventud trabajadora de la semana. En el caso de los puertos, como siempre, la diversión estaba en las tabernas, clubes y bares cercanos a sus navíos.

Entrando ya al siglo XX, la educación comenzó a tener su participación influyente, pues la "clase de música" organizó primero el canto y luego los bailes folklóricos de la zona. Las tradicionales "veladas" de los colegios donde participaban padres, apoderados y vecinos del sector ofrecían escenas de recitadores, pequeñas obras de teatro infantil, coros, cantantes solistas y bailes folklóricos. En las ciudades o pueblos sólo existían una o dos orquestas para bailes populares, de tal manera que, cuando se contrataban orquestas de la capital para animar determinadas fechas, se generaba una gran expectación. Su actuación era todo un acontecimiento del que se hablaba hasta mucho tiempo después de cada evento.

Nos arriesgamos a decir que entre las décadas del 20 al 40 los profesores egresados de las Escuelas Normales con conocimientos válidos de la teoría musical y con dominio relativo de algún instrumento, preferentemente el violín se unieron a los instrumentistas de las bandas militares y comenzaron a conformar pequeñas orquestas, con insinuaciones y pretensiones de llegar a ser Orquestas Sinfónicas. Así ocurrió en Antofagasta y en menor medida, está ocurriendo en Arica, Calama y Chuquibambilla. Efectivamente, podemos afirmar con documentos en mano que ya en 1935 en Antofagasta existía una Orquesta Sinfónica con las características técnicas comentadas.

En seguida, en 1937, la Ilustre Municipalidad llamó a un concurso nacional para escribir los versos de un Himno a Antofagasta. El premio lo ganó el médico-poeta Antonio Rendic y luego el músico italiano vecindado en la ciudad, Juan Bautista Quagliotto, también mediante concurso público, se ganó el derecho de ponerle la música. Los antecedentes operísticos del maestro italiano lo llevaron a componer un himno de hermosa jerarquía y de gran vuelo técnico-musical. El estreno de este himno fue la noticia musical del año y fue cantado por un coro a cuatro voces en el Teatro Latorre.

La verdad es que cuando nuestro país tomó la responsabilidad ciudadana de las dos primeras regiones, éstas todavía tardaron un tiempo en hacerse notar en lo artístico. Luego del acontecimiento del himno oficial de Antofagasta, hubo que esperar prácticamente hasta los inicios de los años 50 para que la ciudad se levantara como una cierta potencia cultural. Fue la presencia de la Escuela Normal de Antofagasta, a fines de la década de 1940, cuando con los primeros egresados toda la Zona Norte comenzó a sentir la influencia de los maestros que, dotados de reales conocimientos técnicos básicos, se volcaron a servir a la comunidad nortina. Grupos instrumentales y vocales muchos coros de los colegios en especial fueron definiendo un panorama de cultura musical bastante auspicioso en la sociedad.

Ya en los años 60, los contactos establecidos con los países vecinos Perú, Bolivia y Argentina también contribuyeron a los esfuerzos por elevar nuestro nivel musical. El Coro Magisterio, fundado en 1957, con plena vigencia hoy, realizó la primera gira internacional a Salta, Argentina.

En 1960 se fundó la Asociación Coral de Antofagasta y en 1963, esta institución organizó y realizó en la ciudad el Primer Festival Coral Internacional de América, con la presencia de 65 coros del continente y un total de 2.500 coralistas que compartieron la más grande Fiesta del Canto Coral de Paz y Música. Más tarde, Arica e Iquique también realizaron sus festivales corales nacionales y ya podemos decir que, desde entonces, el Norte comenzó a destacar positivamente a nivel nacional y, con cierta frecuencia, a nivel internacional. En 1968, el Coro Magisterio organizó y realizó el Primer Festival Coral de Profesores de América. Fue un suceso que traspasó las fronteras, pero, pese al buen deseo de sus organizadores, no logró tener continuidad en el continente. En todo caso, desde la década del 60 Antofagasta ha sido cuna y sede de importantes instituciones tales como la Sociedad Coral Universitaria, la Sociedad Coral de Profesores de Chile (SOCOPROCH) y la actual Asociación Coral de la región, que cuenta con más de 50 coros de diferentes tipos y niveles, destacándose en el último tiempo la creación de coros de adultos mayores. La presencia ahora del Consejo Chileno de la Música, con su Consejo Regional, ha completado nuestra organización artística.

En la actualidad, en Antofagasta existen tres universidades, una Orquesta Sinfónica y varios liceos experimentales (artístico-musicales). Calama y Chuquicamata también tienen coros de vida activa. En poblados más pequeños, como Baquedano, Sierra Gorda, Tocopilla, Taltal, también los hay y, gracias al esforzado trabajo del profesor Juan Jusakos, existe actividad coral en la cordillera misma, para que canten los niños de Caspana, San Pedro de Atacama, Chiu-Chiu, Oyahue, etc.

De esta manera, la actividad musical en el Norte se ha incrementado considerablemente. Recordemos que, por su especial situación geográfica, Arica con su Universidad fecunda constantemente está realizando seminarios y festivales internacionales. Por su parte, Iquique, con grandes posibilidades y recursos económicos, con frecuencia realiza eventos internacionales de música popular, destacándose las Tunas y Estudiantinas. La vida coral también es intensa y no faltan los creadores y profesores que han estrenado nuevas obras musicales, junto con editar libros y textos en favor del perfeccionamiento de los colegas y cultores.

Un somero balance en base a los últimos años del siglo XX permite establecer una rica y diversificada actividad musical en el Norte Grande de Chile, que sólo en el área coral abarca más de 500 presentaciones y conciertos anuales, cubriendo a las diferentes ciudades y pueblos existentes en la cordillera, el desierto, la pampa y la costa del Pacífico.

Paisaje del Norte Grande





Abarcando las Regiones de Tarapacá y Antofagasta (primera y segunda respectivamente), el norte grande de Chile comprende un territorio marcado por los contrastes.

Una zona en que la aridez y sequedad del Desierto de Atacama se contraponen con la fertilidad de valles y oasis (como el **Valle de Azapa** y el **Oasis de Pica**). Contrastando también con la presencia de una gran diversidad biológica cuyas muestras más representativas están protegidas en los parques y monumentos nacionales **Lauca**, **Isluga** y **Salar de Surire**.

Pero el desierto y el altiplano no dejan de fascinar a lo largo de su geografía: el **Valle de la Luna**, con sus increíbles formaciones rocosas; las 300 mil hectáreas del **Salar de Atacama**, los impresionantes Geysers de El Tatio; o las numerosas fuentes termales, como las de Mamiña.

Por otra parte, es un territorio de grandes riquezas arqueológicas, naturales y culturales. Los **Geoglifos de Cerro Pintado** y los Pukarás de Quito y Lasana, nos hablan del alto grado de desarrollo al cual llegaron los pueblos originales de la zona. Más recientes en el tiempo y en la historia del país, las oficinas salitreras como **María Elena**, son mudos testimonios de un pasado esplendoroso. Y La Fiesta de La Tirana, la muestra más representativa de la mezcla entre las tradiciones paganas y el catolicismo.

Cada una de las ciudades y pueblos de la región, es heredero de este pasado. Son muchos los pueblos como San Pedro de Atacama y **Putre** que están rodeados de kilómetros desérticos, cuya forma y ritmo de vida difieren grandemente al de las ciudades situadas en el litoral como **Arica**, **Iquique** y **Antofagasta**. Y también de **Calama**, surgida de la actividad minera de **Chuquibambilla**, la mina de cobre a tajo abierto más grande del mundo.

Es una región para disfrutar reposadamente o para lanzarse a la aventura de explorar. Está dotada de toda la infraestructura y servicios necesarios para atender a los visitantes.



Etnias Prehispánicas del Norte de Chile

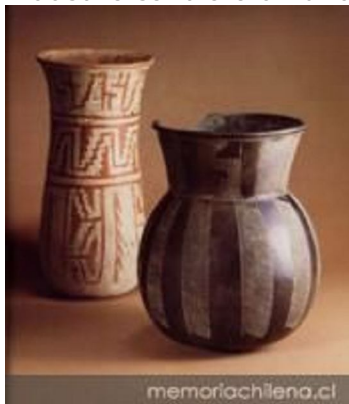
El desierto de Atacama, que se extiende por casi toda la costa de Perú y la zona norte de Chile, es un paisaje de aparente desolación y sequedad extrema que dificulta cualquier ocupación humana del territorio. Sin embargo, tanto en la alta puna andina como en los oasis intermedios y los valles que bajan desde la cordillera de Los Andes,

se desarrollaron durante miles de años culturas que aprovecharon los escasos recursos que ofrecía el medio ambiente y crearon complejos sistemas simbólicos y políticos. De raigambre y tradición cultural andina, las etnias agroalfareras de la zona norte de Chile mantuvieron desde temprano contactos culturales con las grandes civilizaciones que surgieron en las tierras altas de los Andes centrales. Paralelamente, en los bordes costeros del desierto se asentaron pequeñas bandas de pescadores y recolectores, denominados genéricamente changos, las que mantuvieron un bajo nivel de desarrollo cultural en un contexto ambiental de condiciones particularmente difíciles.

Las culturas agroalfareras de los valles y oasis del desierto, transitaron lentamente desde sistemas sociales simples y una economía basada en la caza y la recolección, a formas de organización más complejas que domesticaron el árido paisaje a través de sistemas de regadío y técnicas agrícolas que utilizaban de manera intensiva el escaso suelo cultivable. Asimismo, emplearon el sistema de complementariedad de pisos ecológicos, típico del mundo andino, enviando colonias a la costa y a la alta puna andina y establecieron redes de intercambio de productos con las culturas de las tierras altas de los Andes.

Se pueden distinguir tres grandes zonas culturales en la región. En las quebradas de Lluta, Azapa y Camarones, ubicadas en el extremo norte del territorio chileno, floreció desde el 8.000 a.C. una cultura de pescadores y cazadores-recolectores, denominado por los arqueólogos complejo Chinchorro, que desarrolló complejas técnicas de momificado artificial, las que posiblemente sean las momias más antiguas del mundo. Incorporó paulatinamente métodos agrícolas importados desde la zona altiplánica y hacia el 300 d.C recibió fuertes influencias del gran centro ceremonial de Tiahuanaco. Tras la decadencia de éste, las **culturas de Arica** desarrollaron una identidad regional que se vio interrumpida por la conquista incásica a mediados del siglo XV y posteriormente por la conquista española. En los oasis del alto Loa y la puna atacameña el proceso fue similar, aunque se alcanzó un mayor grado de desarrollo cultural. Las **culturas atacameñas**, recibieron también la influencia civilizadora de Tiahuanaco y elaboraron un complejo sistema económico y político que aseguraba el control de los recursos a través del regadío, y el intercambio de productos entre diferentes nichos ecológicos por medio de caravanas. Más al sur, en los valles de Copiapó, Huasco, Elqui, Limarí y Choapa, surgieron sucesivos complejos culturales que transitaron desde una economía sustentada en la caza y recolección a sistemas más complejos de aprovechamiento de los recursos, que combinaban la agricultura intensiva en el curso medio de los valles, con la ganadería de auquénidos en la parte superior de éstos. Los complejos El Molle (300-700 d.C.) y Las Ánimas (800-1000 d.C) sentaron las bases para el posterior desarrollo de la cultura diaguita en la región. Organizados en un sistema de jefaturas duales que controlaban los valles, los **pueblos diaguitas** elaboraron una fina alfarería que los distingue de las otras etnias del país.

La costa del desierto de Atacama estuvo habitada desde muy antiguo por un conjunto de pueblos que ha sido agrupado bajo el nombre de **changos**. Reunidos en torno a las escasas fuentes de agua de la costa, su base de subsistencia fue la pesca y la recolección de productos marítimos, para lo cual usaban balsas de cuero de lobo marino. De gran simplicidad en su organización social y con los escasos medios de subsistencia que le ofrecía su medio ambiente, los changos sobrevivieron hasta mediados del siglo XIX, cuando el establecimiento de la **industria salitrera** en la región acabó por desestructurar completamente su modo de vida.



PUEBLO AYMARA CULTURA MILENARIA EN EL NORTE DE CHILE

Aymara o Aimara, pueblo amerindio que habita en la alta meseta del lago Titicaca, en el Alto Perú y Bolivia. Los aymará fueron conquistados por los incas en el año 1450, cuando formaban unos 80 reinos dispersos en un amplio territorio y enfrentados entre sí. A partir de 1535 los españoles conquistaron el Altiplano boliviano al mando de Diego de Almagro y ocho años después, en 1542, el virreinato del Perú incluiría ya la totalidad de su territorio. Actualmente en el territorio que habitan los aymará se encuentran los centros arqueológicos de Tiahuanaco y

Pucará. Basan su subsistencia en la agricultura con la obtención de papa, maíz, cebada, quinoa y coca, el pastoreo de la llama y la alpaca, y la pesca en el lago Titicaca. También son diestros artesanos del metal, la cerámica, los tejidos y la cestería. La organización social está basada en el 'ayllu', forma andina del clan, al que pertenecen todos los parientes que tienen vínculos de sangre y que realizan en común las tareas agrícolas y ganaderas. La lengua aymará está muy difundida y la hablan diversos grupos indígenas como los collas, lupacas, pacasés y otros. Hoy, numerosos grupos aymará han adoptado la lengua quechua. En la actualidad viven aproximadamente 1.250.000 aymaras en Bolivia y 300.000 en Perú.

Este grupo amerindio actualmente distribuido entre Perú y Bolivia. Fue sometido por los conquistadores españoles en el s. XVI, hecho que señaló el principio de su decadencia. En 1780 protagonizó una rebelión independentista. En la actualidad lo forman aprox. 1.500.000 individuos. Su economía es básicamente agrícola, ganadera y cazadora. Su unidad social fundamental es la familia extensa, y el gobierno es de exclusiva competencia masculina.

Ubicación: Históricamente el pueblo aymará se asentó en la zona del altiplano Boliviano, alrededor del Lago Titicaca, de allí se expandió hacia las costas del Pacífico y al Sur. Actualmente los aymaras están en el sur peruano, altiplano boliviano, norte argentino y norte chileno. Suman una población cercana a los 4.000.000 de habitantes, la mayor población está en Bolivia y la mayor presencia aymará en Chile, se ubica en las regiones de Tarapacá y Antofagasta, especialmente en las ciudades de Arica, Iquique, Calama y Antofagasta y en los valles costeros, de la precordillera y la zona altiplánica. La población aymara a nivel nacional alcanza a una población total de 90.527 habitantes.

HISTORIA

El pueblo aymara, se asentó históricamente en la primera región producto de la expansión cultural de Tiawanaku, que tuvo su centro cultural alrededor del lago Titicaca (siglo VIII – X D. C.) la mayor parte de la población aymara de la primera región son descendientes de poblaciones étnicas aymaras Lupacas, Pacajes, Carangas, Quillacas, quienes asentaron sus dominios en la primera región entre el siglo XI al XIV D. C. Fueron conquistados por los incas en el año 1450, cuando formaban unos 80 reinos dispersos en un amplio territorio y enfrentados entre sí. A partir de 1535 los españoles conquistaron el Altiplano boliviano al mando de Diego de Almagro y ocho años después, en 1542, el virreinato del Perú incluiría ya la totalidad de su territorio.

A mediados del siglo XIV (1470) la primera región fue incorporada al estado del Tawantinsuyo (Estado Inca) sin embargo su corto dominio (1470 – 1532), impidió la quechuización, lo que derivó en que se mantuviera el dominio de la lengua aymara en sus poblaciones.

Con la Conquista Española y la entrega del sistema de encomienda el territorio de la primera región fue entregada a Lucas Martínez de Vegazo, estableciéndose durante la Colonia pequeños enclaves de dominio español en pueblos cabeceros a partir del cual se impuso la fe cristiana (Belén, Codpa, Camiña, Tarapacá, Pica, Sibaya) al inicio del siglo XIX con el establecimiento de la República, la primera región pasa a ser territorio peruano y producto de la Guerra del Pacífico 1879- 1883 pasa a ser incorporada al estado chileno.

LOS AYMARAS UN PUEBLO CON UN IDIOMA MILENARIO.

Los aymaras desde tiempos antiquísimos, desarrollaron una forma de comunicación oral que fue su idioma "el aymara", lengua que hoy es hablada por más de 2.500.000 de nativos, principalmente en Bolivia. En nuestra Zona Norte de Chile en las últimas décadas, ha disminuido su uso y manejo y las nuevas generaciones ya no la hablan. Por lo anterior y con el objetivo de potenciar su uso en el año 1997, dirigentes aymaras del norte de Chile acordaron una convención realizada en Pozo Almonte, para asumir el uso y manejo escrito del "Grafemario unificado", como una forma de potenciar su desarrollo lingüístico.

LOS AYMARAS PUEBLO AGRICULTOR

En los valles bajos (500 – 2500 m.s.n.m.) y precordillera (2.500 – 3.500 m.s.n.m.), el pueblo aymara desarrollo una intensa agricultura en base a la producción de maíz, papa, locoto, zapallo, coca. en algunas zonas altiplánicas con microclima (comuna de Colchane) cultivaron quínoa y papa desarrollaron una extensa red de canales para la conducción del agua, con un conocimiento tecnológico de manejo hidráulico. En las últimas décadas han incorporado otros cultivos como arvejas, ajos, orégano. En los valles bajos y en los oasis han incorporado frutales como naranjas, paltas limones, guayabas

LOS AYMARAS PUEBLO GANADERO

En la zona Altiplánica (sobre los 3.800m.s.n.m.) los aymaras vivieron y viven fundamentalmente en base a una economía cuyo principal objetivo es la crianza de llamas y alpacas. De estos animales obtienen la carne y derivados como el cuero y la lana. La carne antiguamente era comercializada por los pueblos agricultores de precordillera, intercambiándola por productos agrícolas. Hoy se vende de preferencia para el consumo urbano de la ciudad. La lana y el cuero se venden en la frontera chilena – boliviana o chilena – peruana a comerciantes peruanos o bolivianos o a intermediarios para la exportación.

LOS AYMARAS UN PUEBLO ARTESANO

Desde muy temprano en su desarrollo cultural aprendieron a desarrollar la actividad textil, para vestimenta y elaboración de artefactos útiles a su actividad ganadera o agrícola (sogas, aguallos, llicllas, frazadas, mantas y ropas) la materia prima para la textilería fue obtenida de llamas, alpacas y vicuñas. Para la elaboración de ropas fundamentalmente se usó lana de vicuña y alpaca, para la producción más rústica se usó lana de llama. Destacan la gran variedad de grecas y dibujos andinos y sus coloridos en las diferentes artesanías elaboradas.

LOS AYMARAS PUEBLO RELIGIOSO

Los aymaras dicen: "somos un pueblo muy religioso, creemos en la existencia de varios Dioses (concepción politeísta), los seres tutelares están en distintas partes del cosmos a quienes hay que rendirles pleitesía según las distintas actividades que desarrollamos diariamente". Los principales seres tutelares: "La Pachamama", que representa a la madre tierra y al cosmos. Los Mallkus, que representan los grandes cerros de cada comunidad (brindan protección), en ella están las fuerzas positivas o negativas que pueden afectar. Las Achachilas, que son los grandes espíritus de los abuelos ancestrales de mayor prestigio de las comunidades, que están atentos vigilando el comportamiento de descendientes, "El Tata Inti", representa al sol y a su poder germinador y procreador de la vida.

Todos ellos como seres tutelares exigen reciprocidad de los hombres y de la comunidad. Para entablar esta reciprocidad existen momentos y acciones especiales que el hombre andino realiza al entregar una ofrenda ritual conocida como: "La mesa".

Desarrolló una serie de festividades de índole festivo - religiosas, para que en reciprocidad se contactarán con sus dioses tutelares. Estas manifestaciones festivo - religiosas tienen una vinculación directa con sus actividades económicas. Por ello se dice que el calendario del pueblo aymara era un calendario cíclico agropecuario y cósmico, en base al cual se desarrollaron las actividades rituales. Con la llegada de los españoles y la imposición de la fe cristiana, el pueblo andino tuvo que adecuar sus creencias. Así la mayoría de las creencias propias fueron sobrepuestas por santos patronos cristianos manteniéndose otras con mayor pureza como:

Carnaval o Anata: Festividad que se realiza generalmente en el mes de febrero, es móvil según el calendario cristiano y se realiza 40 días antes de la cuaresma. El sentido es propiamente andino, representa la época de inicio de la producción, por ello de Ch'alla a los frutos y de P'awa a la Pachamama agradeciendo sus frutos.

Es tiempo para el enamoramiento de los jóvenes e inicio de nuevo matrimonio en nuestros pueblos andinos esta



festividad está representada por "Ño Carnavalon" que presenta a la Achachila que regresa a su pueblo a compartir con los suyos.

Año Nuevo aymara (Machac Mara): En antaño era la festividad más importante de los pueblos andinos realizada en ofrendas al "Tata Inti", que marca el término de un ciclo agrícola y el inicio de uno nuevo.

LA COSMOVISIÓN AYMARA

El Aymara concibe su habitat como el medio andino que dio origen y bienestar a la comunidad. Para él existe una sola realidad conformada por dos ámbitos: el medio natural y el mundo sobrenatural. La cosmovisión Aymara se formó en diferentes épocas pasadas y refleja los grandes cambios de su historia. Es una visión religiosa que sacraliza la naturaleza y legitima la posición del hombre sobre ella. Así es como hoy denominan Costumbre a los ritos religiosos basados en sus antepasados y Religión a los rituales y símbolos de origen cristiano.

La parte más antigua (costumbres) es la dirigida a los **Achachillas o Mallkus**, que son los espíritus de las montañas nevadas que circundan sus pueblos, a la **Pachamama**, y a la serpiente **Amaru**, vinculada a la subsistencia por las aguas, ríos y canales de irrigación de las tierras agrícolas (3000 a 2000 m. de altura).

El sistema de creencias Aymara es un ciclo ritual sincrético, en el cual coexisten y se integran dos componentes: el prehispánico, o sistema de creencias indígenas, anterior a la llegada de los conquistadores, y la religiosidad

posthispánica que introduce la religión católica. El culto Aymara, sin embargo, es uno solo. Es un culto anual que se desarrolla al ritmo de las estaciones.

Espacios espirituales

Estos son los tres espacios espirituales del Aymara:

El **Arajpacha** simboliza la luz y la vida. Es el Este u Oriente es lo que está adelante porque es el origen del agua y de la vida, el sol y las lluvias nacen allá, también significa Dios cultivador y hacia allá se dirige la mirada (templos y casas deben mirar hacia él).

El **Akapacha** es el centro, son los valles y quebradas, es lo que está cerca, o Acá, donde habita el hombre Aymara, es el espacio que queda entre el Cielo y el Infierno o entre la vida y la muerte.

El **Manquepacha** simboliza la muerte y la oscuridad. Es el Oeste. Allí es donde se pierden las aguas y termina la vegetación; es el desierto y también la dirección donde van los muertos. Allá se fue Wiracocha, el Dios creador y cultivador de Los Andes, (el que partió hacia la Gran Cocha) el Océano Pacífico, después de haber terminado su obra de creación.

El principio del **Tinku** es del equilibrio y la reciprocidad entre él, la comunidad y estos espacios. (Tinku viene del verbo Tincuy; emparejar, equilibrar, adaptar, idea dual).

El Aymara persigue el **Tinku** entre el **Arajpacha** y el **Manquepacha**. El trata de vivir en armonía, buscando ser sabio en el Akapacha sin caer en los extremos.

Este culto se articula en torno a tres divinidades claves, sobre las cuales es posible construir la imagen de una mesa apoyada en sus tres patas.

Una de ellas es el **Mallku (espíritu de las montañas que circundan sus pueblos)**; la otra es la **Pachamama (madre tierra, cuyo culto se realiza en la zona altiplánica)** y la tercera, **Amaru (la serpiente que se liga a la economía de las aguas de los ríos y canales en la zona agrícola)**. Estas tres divinidades simbolizan lo que se denomina **Acapacha o mundo de acá**.

Mallku (espíritu de las montañas que circundan sus pueblos)

Cada pueblo del altiplano tiene sus cerros a los que adjudican cualidades, tanto de protección como de castigo. Los aymaras hablan respetuosamente del **Mallkus**; y no sólo eso, también dialogan con él. Representa la fuente de la vida, pues por sus blancas cumbres, en épocas de deshielo, cae el agua que lentamente va regando la vida.

El **Mallku** halla su mejor representación en el **cóndor**, animal majestuoso y respetado. En una fecha movable, en el mes de enero, se realiza su culto en la falda del cerro. En el lenguaje ritual, esta celebración se conoce con el nombre de **Día del Compadre**. En orden de importancia del culto aymara, el Mallku representa la cumbre, no sólo geográfica, sino también jerárquica.

Pachamama (madre tierra, cuyo culto se realiza en la zona altiplánica)

Más abajo, no ya en las frías cumbres sino en el altiplano propiamente tal, se enseñorea con su bondad y también con su indiferencia o castigo, según sea el caso, la **Pachamama**. En enero o febrero, en el corral de los animales se lleva a cabo **la fiesta del Floreo de los Llamos**. El **puma**, el **lagarto** o el **sapo** son los animales que indistintamente la simbolizan. Los motivos principales de demanda para esta divinidad se relacionan con la abundancia de la vida, agua, etc. y con la fertilidad y prosperidad del ganado.

Para entender lo que representa la **Pachamama**, empecaremos por decir que este término está formado por dos vocablos pacha y mama. El primer término, de claro origen aymara, se suele traducir como tierra, pero su real significado es espacio y tiempo, y no uraqi (tierra física), como suele confundirse.

Según la tradición mestiza, se asocia a la Pachamama con la madre tierra, e incluso con la Virgen María, pero en el contexto aymara esta "deidad" suele relacionarse con la fertilidad exuberante, los alimentos y la protección. Pachamama sería una categoría cósmica que mantiene un vínculo de correspondencia y reciprocidad con la sociedad aymara. "Ella" les brinda el fruto de su esfuerzo a los hombres, y ellos, a cambio le ofrecen "pagos" en libaciones en el ciclo agrícola vital, en épocas determinadas del año.

Amaru (la serpiente que se liga a la economía de las aguas de los ríos y canales en la zona agrícola)

Amaru, por su parte, tiene que ver con el agua que corre por los ríos y vertientes que hacen posible el sueño de que la semilla se transforme en hortalizas. Se relaciona con la precordillera, zona apta para la agricultura. El **pez** y

la **serpiente** son los animales que lo simbolizan y su fiesta, en el mes de agosto, es la **limpieza de los canales** que se lleva a cabo en los campos regados.

El culto a estas tres deidades representa la más antigua celebración de los aymaras de la actualidad y en la que el jefe de familia, el más antiguo y depositario de la tradición, es el que oficia de celebrante. El centro neurálgico de esta celebración está en el culto a la fertilidad, al agua que da la vida; a Mallku como generoso dador de aguas de las montañas; a la pachamama como modelo de la generosidad, por cuya voluntad los campos pueden vestirse de verde; a Amaru, como el principio que distribuye las aguas de riego que bajan presurosas por los canales y terrazas, que el hombre andino construyó como quien pone estantes de libros en la pared.

Estos tres elementos, son los que permiten que el llamo, el hombre y la mujer enciendan la llama de la vida.

Fácil es advertir que **este culto tiene su expresión en la percepción del espacio de los aymaras**, visto en tres niveles diferentes pero complementarios: las altas cumbres, la cordillera para el pastoreo y su agricultura de complemento y los valles y quebradas de la precordillera con su agricultura de terrazas que parecen colgadas del cielo.

La mirada de los aymaras siempre tiene como su principal objetivo el Oriente. Allí se genera la vida, en el nacimiento de las aguas. De ahí que sus casas y templos siempre están mirando respetuosamente hacia los Mallkus. El Occidente, por otro lado, indica el signo contrario. Allá van las aguas que van a morir de sed al desierto de Atacama. En esa dirección también se marchó Wiracocha, el dios creador andino, una vez que creó la vida.

Acapacha es el mundo de los aymaras que se agota en sí mismo. No existe en la concepción aymara la idea de un edén y de un paraíso final. Es un mundo en el que la presencia de estas deidades participa diariamente en el drama de la vida, drama en el sentido que importa. La vida se produce y reproduce en términos cíclicos y los especialistas religiosos de este culto son los propios aymaras.

Los aymaras del norte grande de Chile han sabido, pese a todos los embates del catolicismo y del protestantismo, actualizar cada año estas fiestas. Y es que saben que los Mallkus, la Pachamama y Amaru son vitales para su subsistencia.

Glosario religioso

La mesa: ofrenda ritual que se utiliza para entregar invitación a los Dioses Tutelares Andinos.

Wilancha: sacrificio de un animal, cuya sangre se ofrece a los Dioses Tutelares, en reciprocidad.

Ch'allar : Acción ritual en la cual se esparce licor sobre algún bien adquirido

P'awa: Acción ritual, que se realiza para pedir permiso (licencia) para iniciar cualquier actividad de trascendencia para la comunidad o familia.

COMIDAS TÍPICAS DEL NORTE

Las comidas típicas de los pueblos aymaras, tienen pequeñas variaciones según el lugar donde se preparen, pero sin duda son lo más tradicional de la comunidad.

Asado: carne de alpaca cocida en cocina a leña.

Chairo: especie de sopa con muchas verduras, carne de alpaca o llama y papa chuño, zanahoria, cebolla arveja, porotos verdes, trigo mote. Su preparación requiere mezclar y cocer la carne y verduras picadas, con el chuño cocido y el maíz remojado el día anterior. El chuño es una papa seca, deshidratada, que preparan los mismos habitantes para la época que la papa fresca es escasa. Generalmente la dejan secar durante un mes sobre los techos de las viviendas.

Chicharrón de papa: se utiliza carne de llama o cordero con grasa, de la cual se prepara el chicharrón, cociendo la carne y después friéndola se sirve con papas cocidas y ensaladas.

El maíz típico de la zona se tuesta en una olla con un poco de grasa o aceite. Cuando el maíz ya está tostado se sirve acompañado con charqui y queso de la zona. Este alimento ha sido y es utilizado por muchas generaciones, como "fiambre" una especie de cocaví para los agricultores y pastores cuando van a sus campos

Chuño puti con huevo: se remoja el chuño el día anterior se pone a cocer y luego se sofríe y se le agrega los huevos revolviendo los ingredientes.

Calapurka: Es una sopa picante que contiene maíz grande papas, carne de todo tipo, (llamo, pollo, cordero,) zanahoria, locotos y otras verduras. Se usa principalmente para tomarla en el amanecer después de una fiesta.

Picante de guatita o pollo: consiste en un guiso que lleva verduras como cebolla, zanahorias, papas y condimentos que se cortan finos, luego se sofríen y se le agrega rocoto molido en piedra y después la guata o el pollo picado y cocido. Finalmente se agrega a este guiso papa cocida las que son molidas con la mano. Se sirve acompañado con arroz graneado.

Sango o Piri: Consiste en la harina cocida en agua con sal y aceite, el cual cumple la función de pan se sirve con charqui queso asado y o chicharrón.

Ponche de leche: el ponche es una bebida típica, que lleva leche, alcohol, canela, clavo de olor y azúcar. Este trago se sirve caliente y es utilizado principalmente en las festividades y ceremonias.

Charqui: Carne de alpaca o llama deshidratada y salada.

Huatia: esta comida tiene como ingrediente: pollo, carne de alpaca, papa con cáscaras y maíz molido. Todo cocido al vapor bajo la tierra.

Ponche de leche: el ponche es una bebida típica, que lleva leche, alcohol, canela, clavo de olor y azúcar. Este trago se sirve caliente y es utilizado principalmente en las festividades y ceremonias.

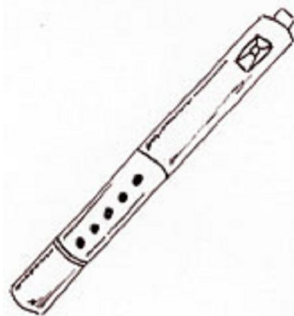


INSTRUMENTOS DEL NORTE

Algunos instrumentos musicales de esta zona tienen origen *Quechua* y *Aymará*

QUENA, KENA (AERÓFONO)

Desde tiempos remotos y antes de la llegada de los conquistadores hispanos, la Quena ha sido parte vital de la vida espiritual de los pueblos que habitan y aún viven en las zonas precordilleranas y cordillera de los Andes, como también en Chile, Perú, Bolivia y Argentina, existe con escasas modificaciones estructurales en Venezuela, Colombia, Andes ecuatorianos y peruanos, altiplano boliviano, noroeste argentino, norte grande de Chile, y en la cuenca del Amazonas en el Brasil, la quena es un instrumento solista, es el aerófono más importante de la Zona Norte, generalmente se le utiliza junto con el bombo o caja en las bandas de las cofradías de danzantes del Norte Grande. Se fabrica con un trozo de caña de bambú, hueso u otro material de origen vegetal, de unos 25 a 40 centímetros de longitud y de media a una pulgada de diámetro. En el extremo superior lleva una muesca que hace las veces de emboquilladura. En la parte media-inferior se le perforan cinco o seis agujeros y uno en la parte posterior para la armonización es una caña abierta por ambos extremos, los cinco agujeros van en la dirección de la embocadura, y el pequeño al costado. No tiene boquilla, sino un corte que se apoya en el borde del labio inferior. Es una flauta vertical, reproduce cinco notas, lleva siempre la melodía y en algunas ocasiones se ejecuta sin necesidad de instrumentos de acompañamiento. Es originaria del Perú. Actualmente está vigente en Argentina, Ecuador, Colombia, Bolivia y norte de Chile.



EL PINCULLO O PINKILLO:

Después de la quena, es el aerófono más popular del norte de Chile y del área de influencia andina, de origen andina, de origen quechua y aymará, muy similar a la quena es una flauta vertical de caña, que mide cincuenta centímetros, con boquilla en su extremo superior. Emite un sonido más agudo que el de la quena, en la abertura superior lleva una boquilla semejante al clarinete. Consta de siete agujeros y se ejecuta en forma vertical. En la parte posterior lleva otra abertura para armonización. Existen diversas variedades, desde los rectos usados en el Norte Grande hasta los curvos que se usan en las quebradas de San Pedro de Atacama.

Los grupos de bailes que concurren a las festividades de San Pedro de Atacama, llevan como instrumentista a una sola persona, llamada Niño Mayor, que toca simultáneamente el Tambor y el Pinkillo, esta vigente en Bolivia, Ecuador, Perú, Argentina y norte de Chile. En las festividades religiosas de las peñas de Livilcar y en la Tirana se usan Quenas y Pincullos de tamaños mayores que los comunes, que en muchos casos pasan de los 50 cm. de largo.

PUSA O SICURA (AERÓFONO)

Es conocida por su nombre europeo de Zampoña. Está formada por doce cañas huecas colocadas en dos hileras de menor a mayor, amarradas en escala, que al soplarlas emiten determinadas notas musicales. El extremo contrario de las cañas está cerrado. Una zampoña no puede reproducir una melodía completa dada las pocas notas que tiene. Para lograrlo se reúnen varios intérpretes, donde cada uno ejecuta una Zampoña distinta, construyendo así melodías completas y de riquísimos matices. Es costumbre que los tocadores se reúnan con acompañamiento de percusión. Es corriente en Bolivia, Perú y norte de Chile. También se le nombra como Laca, en aymará es Siku o Sikuri.



TARKA O ANATA (AERÓFONO)

Nació en el altiplano boliviano y su área abarca casi todos los países de América del sur, es un instrumento de verano, muy usado en las Fiestas de Carnaval. Es una flauta vertical cuadrada de madera de una sola pieza que en el sector del medio lleva los seis agujeros para los dedos y una boquilla que sirve de embocadura. Sus dimensiones varían entre veinte y cincuenta centímetros. Se forman grupos para tocar tarkeadas, acompañados de orquestas de percusión. Interpretada por los indios de Bolivia y del Perú, su dispersión alcanza al Norte Grande de Chile. La palabra anata significa justamente "carnaval". Las fiestas mencionadas son acompañadas por cajas y bombos.



LICHIGUAYO:

Es un aerófono de origen quechua y aymará, como una quena de mayor tamaño que las habituales pero solamente de cinco o tres aberturas anteriores en la parte inferior del instrumento, y un agujero posterior para armonización. Por sus limitaciones musicales, sólo se usa como instrumento de acompañamiento en las bandas nortinas.





ERKE O CLARÍN DEL NORTE (AERÓFONO)

Su origen se pierde en el pasado. Se usa en el Norte Chico y extremo norte de Chile, noroeste argentino, sur del Perú, alturas del oeste colombiano, norte venezolano, altiplano boliviano, y la desembocadura del Amazonas en el Brasil. Es un instrumento gigante, de tres a cinco metros de longitud, construido con trozos de caña de bambú o con vara de cardón. Consta de tres partes: la embocadura que va ubicada en la parte superior del instrumento en forma lateral como las flautas de las bandas militares; el cuerpo del instrumento hecho con cañas unidas para dar longitud total del aerófono, adornado con lanas de colores llamativos y con ligazones de cuero en sus uniones para impedir el escape del aire. El Erke o Clarín se toca después de las fiestas de Carnaval, en las celebraciones de Corpus Christi, en el mes de junio. Su uso debe hacerse en el invierno, pues existe la creencia de que los bramidos del Erke provocan las heladas y afectan las siembras.

En Chile se usa en las quebradas del río San Pedro de Atacama, Toconao, Peine, Socaire, Sólór, Séquitór y otros lugares. Tiene gran semejanza con la Trutruca araucana.



EL ERKENCHO O ERKECITO

Se conoce en Chile con el nombre de Pututo y en los Andes peruanos como Wakawak´ra. Su zona de uso es similar a la del Erke. Consta de una boquilla de diez a catorce cm. de largo y una bocina o pabellón de cuerno de vacuno. En la boquilla lleva una lengüeta.



CHARANGO (CORDÓFONO)

De origen quechua y aymará. En Chile se usa en el Norte Grande hasta la Provincia de Antofagasta. Es una guitarra pequeña con caja de caparazón de quirquincho o armadillo americano, esta guitarrilla, es una réplica indígena de la guitarra española, cuya longitud total aproximada alcanza a sesenta centímetros. El mástil es de madera, semejante al del instrumento europeo, la parte delantera o tapa tienen la forma de ocho, como la guitarra, la caja

de resonancia es de caparazón de quirquincho. Su encordado lo componen diez cuerdas afinadas en cinco órdenes dobles, por lo común metálicas. En Chile se usa en el Norte grande hasta la provincia de Antofagasta.



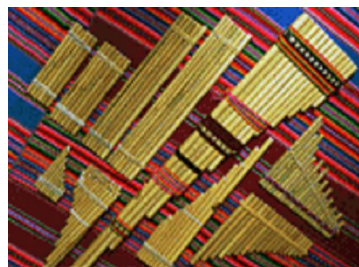
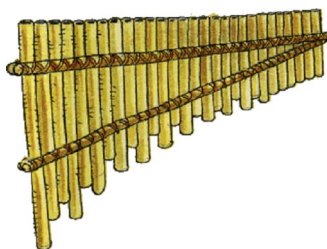
CLARÍN ATACAMEÑO :

Es un instrumento ritual, perteneciente a la Cultura Atacameña (II Región, interior provincia den Antofagasta). Es un aerófono, es decir, el sonido se debe a la vibración de la columna de aire; instrumento de viento propiamente tal, trompeta natural, tubular, travesa, recta, con embocadura. Se construye con una caña de aproximadamente 1.50 a 2 metros; se cubre con la lana de diversos colores. Se toca en forma traveso-diagonal. Se utiliza en ocasiones rituales (II Región) y es privativa de la Cultura Atacameña: rito de talátur o del agua, convido a la semilla, etc.



PUTU O PUTUTO :

Instrumento ritual perteneciente a la Cultura Atacameña (valles y oasis del interior de la provincia de Antofagasta, II Región). Trompeta natural, tubular, traveso-diagonal, curva, sin embocadura, construida de un cuerno de vacuno. Actúa como instrumento solista. Esta presente en los grandes rituales del Talátur o rito del agua de la Cultura Atacameña y en las fiestas de los Santos Patronos de los pueblos.



LA PUSA O ZAMPOÑA:

Es quechua y aymará y sigue en preferencia al pincullo, entre los instrumentos del Área Andina. En aymará se le llama Siku o Sikuri y en quechua recibe el nombre de Antara; en español se le llama Pusa o Laca siendo Zampona el nombre que recibe con mayor frecuencia. Todas son variaciones de la antiquísima flauta de pan, réplica folklórica del órgano que introdujeron las misiones jesuitas en el Altiplano. Es de diversas formas y tamaños. Está formada por doce cañas huecas de bambú colocadas en dos hileras de menor a mayor, amarradas y que dan la escala musical natural completa, sujetas por dos palitos de la misma caña por ambos costados y unidas por hilos de cáñamo o fibras vegetales, las que al soplarlas emiten determinadas notas musicales. El extremo inferior de cada caña está cerrado, su ejecución demanda la atención de intérpretes muy expertos. Durante las Fiestas Religiosas y de Carnaval en el Norte Grande se usan inmensos aerófonos de casi un metro de largo y una pulgada

de diámetro. Es costumbre que los tocadores se reúnan con acompañamiento de percusión. Es corriente su uso en Bolivia, Perú y norte de Chile. Estos Grupos reciben el nombre de Orquesta de Lacas, en aymará es Sikus o Sikuris.



BAJONES O BAJUNES :

Se usaron mucho en el pasado en las misiones jesuitas y haora están totalmente extinguidos. Se ha usado en el norte chileno aproximadamente hasta el Loa y gran parte del Altiplano. Igual en su construcción a los sikuris, pero de gran tamaño, fueron las réplicas indígenas de los órganos que los religiosos introdujeron, junto con las flautas y violines, para atraer el interés de los indígenas hacia la religión cristiana.



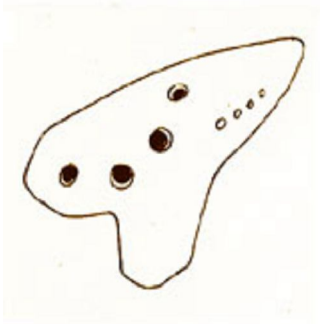
BOMBO NORTINO. (MEMBRANÓFONO)

El bombo nortino es el mayor que se usa en Chile. Es el principal instrumento de las cofradías danzantes durante las celebraciones de la Virgen de la Tirana, al interior de Iquique. Tiene una gran caja de resonancia hecha de madera o latón, con dos aros que sirven para colocar los cueros o membranas elaborados con piel de llama o vicuña y que se fijan a la caja con correajes del mismo material, a modo de cordones o correas. Posee en los correones unos arcos o presillas que le sirven de afinadores. Se hacen vibrar con un mazo hecho de un trozo de palo con una gorra o cabeza de lana forrada en cuero. Parecido a los bombos militares- por su gran tamaño-, se usa en casi todas las ceremonias de la zona, ya sea para fiestas paganas o religiosas.



MATRACA (IDIÓFONO)

La Matraca va montada sobre un mango que lleva una rueda dentada y que sirve para hacer vibrar una lengüeta de madera delgada que se coloca en el interior de la caja, adosada a la pared opuesta del instrumento. Suelen usarse matracas de forma rectangular de unos 5 centímetros de altura, 25 a 30 centímetros de largo y 20 centímetros de ancho.



OCARINA (AERÓFONO)

El uso de la Ocarina se ha ido perdiendo en el norte chileno; pero se mantiene en Putre, en la zona de Belén en Aiquina y en el altiplano Boliviano, su longitud varía de los 15 a 28 centímetros y su diámetro va desde los 5 a los 10 centímetros. Se hace de greda ovoidal, hueca en su interior y con un grosor de no más de medio centímetro. En uno de sus costados se le hace una boquilla sobresaliente. En su parte superior lleva dos series de cuatro orificios cada una, en forma de semicírculo abierto, para los dedos de las manos desde el índice al meñique. En la parte posterior lleva tres perforaciones, casi distantes entre sí, que son para los dos pulgares, y la del medio para el resto del aire sobrante al hacer sonar el instrumento. Su longitud varía desde los 15 a los 28 cm. y su diámetro va desde los 5 a los 10 cm. Es tan difícil de hacer como de ejecutar, por eso paulatinamente se ha ido perdiendo su uso.



CAJA CHALLERA (MEMBRANÓFONO)

Es el instrumento más popular desde el Ecuador hasta los valles transversales de Chile, comprendiendo regiones altas del Perú, el altiplano Boliviano y Noroeste Argentino. Tiene 35 a 50 centímetros de altura. Sus parches son de cuero de llama, cordero, cabra, vaca o viscachas, según la zona de fabricación y se cosen con arquitos hechos de alambres o varillas de caña que calzan en el aro o marco cilíndrico de madera que le sirve de caja de resonancia. Es uno de los más populares de todos los instrumentos membranófonos del área andina de Sudamérica. La percusión se obtiene con un palillo que en su extremo posee una cabeza forrada en cuero para no romper el parche y lograr un buen sonido; está vigente en varios países del área andina. Su función musical es de acompañamiento o como instrumento solista junto al canto, especialmente en carnaval.



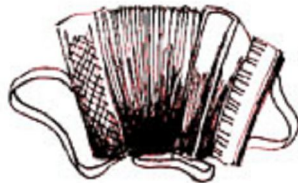
TRIÁNGULO (IDIÓFONO)

En nuestro folclor musical es usado por los conjuntos de bailes en el norte de Chile por su sonoridad, especialmente en la fiesta de la Virgen de la Tirana. Es un triángulo de bronce, a veces niquelado y abierto en una de sus esquinas inferiores. Se percute con una baqueta o palillo del mismo metal. Se emplea en acompañamiento.



CHILLADOR (CORDOFONO)

Es una guitarra pequeña de 47 a 50 cm. de longitud total. La caja mide 4 cm. de altura, 18 cm. de largo y 14 cm. en su parte ancha. Se usa en el Altiplano peruano y en el norte de Chile, hasta Antofagasta. Tiene cinco pares de cuerdas metálicas.



ACORDEÓN

Existen en la zona, como parte de la organografía folklórica, dos tipos de acordeones: el acordeón piano y el acordeón de botones. El Acordeón piano consta de un pequeño teclado, que generalmente llega a las dos y media octavas con tonos y semitonos, para la mano derecha, y botones de bajos, para la mano izquierda. Sus vibraciones son producidas por tracción y contracción del instrumento. El acordeón de botones es mucho más popular en la zona sur; pese a que sus posibilidades son más limitadas, los ejecutantes destacan las perfectas armonizaciones que con él logran. El acordeón de botones tiene solamente tonos mayores y diferencian sus notas según se comprima o traccione. En su mano izquierda lleva 8 bajos para acompañamiento. Ambos instrumentos son indispensables en las orquestas de norte y sur.



LAS FLAUTAS Y PITOS O FLAUTILLAS

Las flautas son de uso común en el Area Andina, pero los ejecutantes prefieren las quenas y pincullos. Tienen forma y tamaño como los pitos de las bandas militares, constan de cinco o seis aberturas para la ubicación de los dedos, y de una abertura lateral en la embocadura para soplar y emitir el sonido. Se usa en las cofradías del Norte Grande, en los carnavales y festividades religiosas. Los pitos o Flautillas son de la misma zona, con embocadura semejante al pincuyo, pero con uno o dos agujeros en la parte inferior, por lo que son muy limitadas sus posibilidades musicales. Son fabricados de madera o caña y se usan en el norte de Chile.



LA GUITARRA

Es el más difundidos de nuestros instrumentos musicales, como también en todos los países de habla hispana; su área de difusión abarca todo el país a lo largo y ancho de nuestro territorio. Es de gran difusión y de la más antigua tradición. Su nombre viene del árabe gitára, como trascripción del griego kithara. La española tenía seis cuerdas simples. La primitiva, en Chile, tuvo seis cuerdas dobles. Al principio se ejecutaba empleando una especie de uñeta hecha de madera, marfil o concha llamada plectro, pero a fines del siglo XV empezó su ejecución digital, costumbre mantenida hasta nuestros días. La guitarra hasta nuestros días, forma parte en las bandas nortinas de las cofradías danzantes, en los conjuntos folklóricos campesinos y urbanos, en los conjuntos chilotos y en la Isla de Pascua donde reemplazó al Ukelele; además de su uso por los cantores populares y poetas.



EL MANDOLINO

De origen europeo, se deriva del laúd y se usa en el Norte Grande de Chile y en Chiloé. El Mandolino es una especie de guitarra pequeña con caja de resonancia abombada, al igual que el laúd. En su cubierta tiene una lamina de metal a la altura de la boca, para proteger el instrumento del continuo roce de la

uñeta sobre las cuerdas. Tiene cuatro cuerdas pareadas. Se usa en el Norte Grande por bandas de cofradías nortinas en fiestas de Carnaval.



CHORIMORI O CHORROMÓN

Instrumento ritual perteneciente a la Cultura Atacameña (valles y oasis, II Región, Provincia de Antofagasta). Es un idiófono de golpe indirecto, sacudido y suspendido, formado por objetos duros colocados en hilera sobre un cordón de cuero. Se utiliza como instrumento de acompañamiento. Junto al putu o pututo y al clarín atacameño, son utilizados en el ritual del agua o Talátur.



PANDERO

Deriva del pandero español. Es un instrumento urbano; sirve como membranófono e idiófono de sacudimiento simultáneamente; esto lo transforma en un instrumento combinado. Posee forma hexagonal; esta construido de madera y se añade una membrana de cuero. Las redondelas metálicas colocadas en su parte externa lo transforman en idiófono de entrechoque. Se utiliza preferentemente en el acompañamiento de la llamada cueca centrina, que se interpreta principalmente en quintas de recreo, boites, ramadas populares, etc.

BAILES Y DANZAS DE LA ZONA NORTE

En esta zona, los bailes y danzas son principalmente del tipo religioso. En el área andina, zona que comprende desde el límite con el Perú y Bolivia, hasta el pueblo de San Pedro de Atacama, provincia de Antofagasta, las fiestas, cualquiera sea el pueblo donde se lleven a efecto, generalmente van cofradías de otros lugares y en este tipo de celebraciones; la música toma principalmente la forma de danza ceremonial. En esta área podemos distinguir tipos de danzas como: *el cachimbo, el trote y la cueca nortina*. En esta área la música y la danza cumplen un papel fundamental, debido a la multiplicidad de fiestas tradicionales en los distintos pueblos, tales como: *El enfloramiento de llamas, Miércoles de Ceniza, Fiestas de la Cruz, Limpia de Canales, Fiestas de los Muertos, etc.* Entre las festividades celebradas en esta área citaremos: la de San Pedro de Atacama, La Virgen de las Peñas en el Santuario de Livilcar y la más conocida, la Fiesta de la Tirana.

En el Norte Chico, que comprende el área entre Andacollo a Valparaíso, también los bailes tienen corte religioso. En esta área adquieren su máxima intensidad de práctica los bailes chinos (chino del quechua: *servidor*) que es también otra forma de adoración coreográfica a la divinidad, en este caso a Cristo, a la Virgen y a los Santos patronos de muchas localidades.

Una de las fiestas religiosas de más renombre es la de la Virgen de Andacollo.

En contraste con la variedad de danzas y comparsas que acuden a la celebración de la Virgen del Carmen de La Tirana, muchas de las cuales son de origen peruano o boliviano, Andacollo define la pureza de sus tres bailes: Chinos, Turbantes y Danzantes.

EL CACHIMBO

Es, tal vez, el más tradicional y típico de los bailes nortinos, propio de Tarapacá, Pica y Mamiña. Es una danza festiva de pareja suelta, sin texto literario, donde intervienen principalmente "queñas" e instrumentos de bronce y

de percusión. EL CACHIMBO es un baile en que la mujer debe poner toda la coquetería que posea y a la vez debe dejarse conquistar por el hombre que hace de pareja en el baile. Es una danza muy similar a la CUECA, ya que en la coreografía también se van realizando vueltas y giros al compás de la música, sin dejar de Jugar a conquistar con el pañuelo blanco que se lleva en la mano derecha. Además, como el CACHIMBO no tiene texto, solamente melodía, se puede acompañar con acordeón y guitarra, llevando un acompañamiento rítmico igual que todas las danzas nacionales. Finalmente, debemos agregar que el CACHIMBO es un baile gallardo, en que los bailarines no demuestran timidez ni inhibiciones, siendo una danza hermosa donde se puede apreciar la belleza plástica y la alegría de nuestra gente.

LA CUECA NORTINA Tiene características propias, lo que la hace ser diferente a la CUECA propiamente tal de otras Regiones del país, aunque su coreografía es igual que las demás y representa en forma sencilla a la conquista de la mujer por el hombre, no tiene texto, solamente melodía, la cual es interpretada por instrumentos de viento, como la trompeta y la tuba en tonalidad menor y tiene acompañamiento rítmico con bombo y caja (tambor). El hombre pone toda su alma en el baile, reflejando tanto él como la mujer su alegría, al igual que en el resto del país.

EL TROTE O TROTECITO

Las danzas nortinas tienen características notorias que se observan en las vestimentas y se palpan en la música. No hay diferencias marcadas entre un altiplánico de Argentina, Bolivia, Perú o Chile.

La vestimenta es de mucho colorido y predominan las prendas de lana, ya sea de llama, vicuña o alpaca. Podemos encontrar mujeres que llevan faldas de terciopelo de colores, las que se van agregando una sobre otra. También se usa el "aguayo", cuadrado de lana que se dobla y coloca en la espalda sujeta de los hombros y prendida por delante en el pecho, con una hermosa cuchara de plata. Tanto el hombre como la mujer usan sombrero, es un baile de pareja mixta, en el que los bailarines realizan unos pasos de igual forma que si estuvieran trotando, de ahí su nombre, avanzando y retrocediendo; tomados de ambas manos se van realizando giros para un lado y otro, sin dejar de jugar con el movimiento de los brazos. Se interpreta con gran variedad de instrumentos, incluyendo guitarra, quena, zampona, caja, bombo, etc.



EL HUACHITORITO

Corresponde a unos de los numerosos villancicos danzados que tienen lugar en las compañías de los Pastores de Navidad, que recorren el pueblo visitando y saludando los "Nacimientos", frente a los cuales realizan sus "mudanzas" al son de quenenas, o guitarras, violines o acordeones, acompañado por bombo y caja.

Este baile, HUACHITORITO, se realiza en el interior de las casas durante la Navidad, cuando los vecinos, al son de villancicos, pasacalles, etc., visitan los "nacimientos" hogareños (pesebres).

En el Huachitorito intervienen varias parejas. La coreografía del baile puede ser en filas de a dos, o bien formando un círculo que rodea a las parejas que se van alternando en el centro. El hombre hace las veces de toro y la mujer lo torea con un pañuelo rojo que desata de su cintura. Todas las figuras son dirigidas por un caporal o caporala, (que es quien dirige el baile) por medio del toque de una campanilla. Parte de la letra de la canción dice:

Ay, si, ay no al niño lo quiero yo

Ay, si, ay no al niño lo quiero yo

Huachi, huachi torito niño Dios.

A la huachi huachi torito

Niñito del portalito

LA VARA

La Vara es un baile femenino a cargo del conjunto de Las Cullacas, hermandad de mujeres danzantes que cubren sus cabezas con un grueso paño rectangular, del mismo color del vestido.

Usan largas y estrechas túnicas de dos colores: verde y marrón que adornan con muchos collares. Las Cullacas bailan alrededor de una "vara" o "poste" colocado perpendicularmente. Cada mujer lleva en sus manos el extremo de una cinta de diferente color, que para ella tiene un profundo significado.

La copla se canta marcando el paso en sus puestos, y en el estribillo se procede a trenzar la vara con pasitos cortos en ritmo de trote. Todos los movimientos e indicaciones del baile están a cargo de la guía o caporala que se hace acompañar de una campanilla. En el acompañamiento instrumental intervienen la quena, el bombo y la caja. Este canto es común a todas las cofradías danzantes que llegan hasta el pueblo de La Tirana. Se canta con ocasión de las llegadas. Estas manifiestan la alegría que provoca, a lo lejos, la visión del pueblo y del templo. También se canta en las diversas entradas, que expresan el deslumbramiento de los peregrinos frente a la iglesia y a la vista de la imagen milagrosa



EL CARNAVALITO

Si bien es una danza originaria de Bolivia y practicada en el norte de Argentina, El Carnavalito se baila en Chile no solamente para la época de Carnaval, sino que en todas las festividades. Los instrumentos utilizados son la quena y el bombo, dando origen al Huaino, música característica del carnavalito. Es una danza de conjunto, es decir, se baila en grupo y con muchas parejas, quienes realizan hermosas coreografías al compás de la música. Pueden destacar figuras como "el puente", "las alas" y "las calles".

EL NEGRITO

El aymará, hombre libre desde sus orígenes, siempre admiró a los negros por su paciencia y rebeldía. Los aymaras, excelentes anfitriones, reconocieron en el negro a un hermano de lucha por la libertad. La vestimenta característica de esta danza es la blusa y pantalón con colores preestablecidos para cada Carnaval, pañuelos, bombos, guachas y chiris de lana en la cabeza simulando la cabellera de los negros.

EL TORITO

En la celebración de la fiesta religiosa de San Pedro, el 29 de junio, se homenajea a este santo patrono a través del canto, la danza y la música caracterizada por su origen religioso. Durante el baile se forma una ronda, ubicándose en su centro dos hombres, uno vestido completamente de blanco y el otro entero de negro. Ambos para resaltar más la vestimenta y el disfraz, utilizan una gran máscara en forma de toro. Los participantes de la ronda, por su parte, aplauden y cantan, mientras los dos hombres simulan darse cornadas hasta que uno cae. Siempre será el hombre de negro.

EL CHALLA-CHALLA

Todos sabemos que los pueblos precordilleranos, especialmente de la Primera Región y parte de la Segunda, siguiendo su tradición aborigen, aymará y quechua, tributan cariñoso homenaje a la tierra, Pachamama: madre grande. Nadie de estos poblados se atreve a abrirla sin antes de rendirle un tributo que ellos llaman CHALLA, en especial ceremonia que ellos celebran con bailes

LA MOQUEGUANA O ZONZO TORITO

En esta danza el guitarrista, al cual corean los asistentes, debe poseer condiciones de payador, pues tiene que cantar, en castellano o en aymará, estrofas ingeniosas que repite el grupo, y que, las más de las veces, resultan bastante subidas de color

EL CUCULÍ

Baile colectivo en que participan hombres y mujeres, de carácter o función ceremonial: baile que tiene el mismo nombre de una paloma cordillerana muy conocida en el interior de Arica y cuyo arrullo se escucha al amanecer en los poblados. La presencia del CUCULI es, según creencia de los pastores y labradores nortinos, de buena suerte para el lugareño caminante de estos cerros y poblados.

FIESTAS RELIGIOSAS DEL NORTE

LA FIESTA DE LA TIRANA



Cofradía Indios del Norte



Cofradía Caporales Marianos



Cofradía de Romeros



Thinkus del Carmen



Baile Arabes del Carmen



Morenada



Baile Callahuayo



Caporales y Morenada



Miles de personas asisten cada año a rendir homenaje a la Virgen y a admirar los bailes y trajes que allí se muestran. La tradición de esta Fiesta se origina en una leyenda que data de 1535, cuando Diego de Almagro salió del Cuzco a conquistar Chile. Sus orígenes se remontan al siglo XVIII en que el pueblo va creciendo en torno a las faenas mineras que procesaban plata y oro principalmente. Recordemos que, en esos tiempos, la leña de tamarugo fue el combustible empleado en la fundición.

La actual Iglesia de La Tirana es una obra del cura párroco Friedrich, quien la erigió a comienzos del siglo XX, tiempo después que los terremotos de 1868 y 1877 redujeran a escombros la iglesia original. Se presume que la primera Iglesia fue erigida en el siglo XVI por orden de Fray Antonio Rondón. En la actualidad la antigua Iglesia de La Tirana ha sido reconstruida en el mismo sitio en que se encontraba originalmente.

Para la celebración de los últimos años, el templo de La Tirana ha sido convenientemente preparado e incluso remodelado, por lo que presenta varias novedades como, por ejemplo, un reloj mural en el frontis y siete campanas al costado que podrán ser visitadas por los peregrinos durante el desarrollo de la celebración. Esperando el incremento anual de visitas, el santuario amplió sus dependencias, además con el anhelo de luego convertirse en Basílica.

Por ahora, es el principal santuario religioso católico del norte grande, por lo cual ha sido declarada zona típica por el Consejo de Monumentos Nacionales.



Dicen que el amor mueve montañas, pero en el caso de la fiesta popular de La Tirana, lo que se mueve son masas de peregrinos que le rinden homenaje a la Virgen del Carmen, y tácitamente a La Tirana, a partir del 15 de Julio de cada año y hasta el 17 del mismo mes. Lo pagano y lo religioso católico se mezclan en esta Fiesta. Al igual que en Europa, en que las Fiestas Paganas fueron "cubiertas" con un sentido religioso cristiano, en América y especialmente en el Norte de Chile, una de ellas es la Fiesta de la Tirana que se celebra cada año al interior de Iquique, a unos 80 kilómetros hacia el oriente y en medio de la Pampa del Tamarugal, junto a un arroyo, se supone que yace enterrada "La Tirana" y su amante castellano o chileno. Historia Triste. La historia es triste y comparable a las leyendas de Tristán e Isolda en Bretaña y los amantes de Teruel en España. La leyenda cuenta que el Adelantado Diego de Almagro vino a Chile en 1520. Viajó por los desiertos del sur del Imperio Inca acompañado de numerosos portadores. El Inca Manco, nombrado Emperador por Pizarro, envió con Almagro al Huillacuma o sumo sacerdote del sol y su hija, una bellísima "Ñusta" (princesa noble inca) de 23 años. Junto a ellos el Emperador envió a su hermano Paulo. Los tres fueron incorporados a la expedición por Almagro para evitar un alzamiento de los portadores o yanacunas que marchaban en un número muy superior al de los españoles. Los tres personajes incásicos estaban acompañados de numerosos oficiales, sacerdotes que ocultaban sus deseos de liberarse del dominio español. Al regreso de Almagro desde Chile, donde había tomado conocimiento de la fiereza de los mapuches que lo obligaron a regresar derrotado y "roto" al Perú, Paulo se enteró que su hermano Manco sitiaba el

Cuzco y que se había levantado en contra del dominio español. Paulo logró huir de la expedición hacia la zona de Charcas y allí fomentó la rebelión. El sumo sacerdote y doce oficiales también intentaron huir de la expedición de Almagro, pero fueron recapturados y ajusticiados por los españoles, en presencia de la propia Ñusta. Inmediatamente después la princesa incásica huyó, seguida de un centenar de leales guerreros y servidores y se internó en los bosques de la Pampa del Tamarugal, como relata la leyenda. La Ñusta se convirtió en sacerdotisa y jefe militar de sus hombres.

A partir de ese momento ordenó ejecutar a todo español que cayera en manos de sus soldados. La fama de su belleza y de su crueldad traspasó los límites de su campo de operaciones y empezó a atraer rebeldes de otras comarcas, los que llegaban a ponerse a las órdenes de la que ya era conocida como "La Tirana del Tamarugal". Un apuesto y joven portugués de nombre Vasco de Almeyda, trabajaba en esos años en la mina de plata de Huantajaya en Iquique. Una noche Almeida soñó con la Virgen, quien le señaló la ruta para llegar a la fabulosa Mina del Sol que le había sido mencionada por un cacique amigo. Alucinado por su sueño y desobedeciendo los consejos de sus amigos, Almeyda se internó en la Pampa del Tamarugal, en los territorios de La Tirana cuyos guerreros lo aprisionaron y lo llevaron ante la princesa. La Ñusta, apenas lo vio, supo de inmediato que no lo podía condenar a muerte. Almeida era un mozo altivo, hermoso y gallardo.



De acuerdo a lo ordenado por la propia Tirana y ratificado por el Consejo de Ancianos, el prisionero debía morir. La princesa recurrió a un ardid para salvar la vida de Almeyda: dijo que la sentencia debía ser confirmada por los astros. Los astros demostraron su benevolencia al ser consultados en la misma noche por La Tirana: el prisionero no podía ser ejecutado antes del cuarto plenilunio (Luna Llena) La princesa descuidó todos sus deberes y la conducción militar de sus hombres. Toda su dedicación estuvo para el prisionero que ella, personalmente, custodiaba en su casa de piedra. Sus deberes de sacerdotisa también los descuidó, lo que causó una creciente ira en sus guerreros, la que alcanzó su clímax cuando se enteraron de que la Ñusta se había convertido en la amante del portugués condenado a muerte. En su afán de salvarle la vida, la "dictadora" trató de llevarlo a su fe en el Inti o Dios Sol, pero todo ocurrió al revés: fue Almeyda el que la convirtió al cristianismo.

Pocos días antes del cuarto plenilunio, los amantes se juntaron en un claro del bosque, junto a un manantial (se supone que en ese lugar está construido el pueblo de La Tirana). Allí Vasco de Almeyda bautizó a su amante con el nombre de María. Los guerreros, sin embargo, espiaban toda la ceremonia y apenas había terminado esta y confirmada la traición de la Ñusta, los asaletaron con cientos de flechas. La princesa sobrevivió lo suficiente como para rogar a sus guerreros que la enterrasen junto a su amado y que pusiesen una cruz en el lugar donde yacieran los dos.

Años después un fraile mercedario halló una cruz toscamente hecha en un claro de la Pampa del Tamarugal en uno de sus viajes de evangelización por la zona. El cura, impresionado por su hallazgo y habiendo oído la trágica historia de los amantes del Tamarugal, ordenó que se construyera un templo en ese lugar y lo bautizó con el nombre de Nuestra Señora del Carmen de La Tirana. Hasta aquí la leyenda. La historia señala la existencia real de la mina de plata de Huantajaya, la existencia de un poblado denominado La Tirana cerca de Pica. El sumo sacerdote del Sol y el hermano del Inca Manco también son históricos, es decir existieron realmente. La huida del sacerdote, acompañado de otros dignatarios de la expedición de Almagro, también está documentada, con la salvedad de que el sacerdote logró llegar sano y salvo a Cuzco y participar en las rebeliones y la lucha por la libertad que llevaban adelante los Incas en contra de los españoles.

La historia sobrevive en la boca de los peregrinos que anualmente se reúnen a rendir homenaje a la Virgen del Carmen que es la Patrona de Chile, La Tirana, la mujer que por amor abandonó el poder y que luchó por la libertad de su pueblo. Las profundidades del inconciente colectivo son grandes y la respuesta a la pregunta que muchos se hacen ¿Se debe rendir culto a la Tirana? Debe ser seguramente ambivalente. En todo caso, sea pagano o cristiano, el espíritu religioso de los peregrinos no puede ser desmentido y la Iglesia Católica chilena se beneficia de él, en lo

material (la Virgen es cubierta por billetes que le llevan los peregrinos y las alcancías de la Tirana rebosan de dinero, especialmente en los días de la Fiesta) y en lo espiritual, ya que con esa Fiesta se confirma la fe de cientos de miles de chilenos y extranjeros que llegan de todo el norte a "bailarle" a la "chinita" (amada en quechua) como le dicen a la Virgen de La Tirana. La leyenda, sin embargo, es hermosa como una gran historia de amor.

La Fiesta del Baile Popular en el Norte de Chile. Vienen de Tacna, de Oruro, de Iquique, de Tucumán, de Santiago, de Ovalle, de La Serena, de Arica y algunos viajan desde Europa y los Estados Unidos. El pueblo de La Tirana, a unos 20 kilómetros de Pica en medio de la Pampa del Tamarugal, se transforma entre el 12 y el 17 de Julio en un hormiguero de gente. Los "bailes chinos" llegan en camiones, buses, camionetas, autos y algunos a pie, porque quieren pagar mandas. Otros se arrastran arrodillados desde la entrada del pueblo, con las rodillas sangrantes y ayudados por parientes o voluntarios de la Defensa Civil y la Cruz Roja chilena. Un sinnúmero de tiendas, negocios y locales improvisados para pasar la noche llenan las calles del pueblo. La plaza frente a la Iglesia de Nuestra Señora del Carmen de La Tirana, y la imagen venerada de la madre de Jesús, han sido debidamente adornadas para las festividades. El Obispo de Iquique viaja cada año a rezar una misa solemne en el lugar.

LOS BAILES



Innegablemente, los protagonistas de esta celebración son los bailes religiosos. Están formados por más de un centenar de cofradías, cada una compuesta de decenas de promeseros encargados de bailar durante toda la fiesta, en forma programada e ininterrumpida.

La principal característica de la fiesta de La Tirana y causa principal de su atractivo es el sincretismo cultural que se produce al combinar símbolos cristianos con ritos indígenas, el fervor católico con las tradiciones andinas, creencias de origen histórico y fantasía popular.

Existen muchas versiones acerca de las raíces de los bailes que allí vemos, pero existen por lo menos tres vertientes claras: los ritmos ancestrales de ceremonias incas, del carnaval chino y las diabladas.

Las primeras corresponden a imitación de las aves para pedir lluvia.

Como se sabe numerosos chinos fueron traídos por las empresas salitreras inglesas para trabajar en la pampa y ellos trajeron su carnaval consigo. Los "bailes" se llaman "bailes chinos" en la lengua popular del norte y "chino" quiere decir "servidor".



Las Diabladas, por otro lado, surgieron en 1818, en Oruro, Bolivia, en torno al santuario de la Virgen del Socavón, patrona de los mineros. Por último, influencias culturales contemporáneas han sido las causantes de una consolidación de agrupaciones de fieles imbuidos de fe católica, a través de las cuales rinden homenaje por una promesa contraída por devoción.

Los grupos de baile de La Tirana ensayan todo el año sus coreografías y la música que identifica a cada Cofradía, elaboran con cariño y dedicación sus trajes y sus máscaras, las que evidentemente son interpretaciones de máscaras del carnaval chino. Como se sabe numerosos chinos fueron traídos por las empresas salitreras inglesas para trabajar en la pampa y ellos trajeron su carnaval consigo. Cada baile es dirigido por un "caporal" o "caporala" que lleva la máscara que identifica al grupo. Sea esta un lobo, un diablo o una máscara de fantasía. Los trajes están completamente bordados con figuras como pájaros y cada dibujo o bordado tiene un carácter simbólico. Estos bailes danzan en la gran explanada frente a la iglesia de La Tirana, que fuera construida, según la leyenda, en la tumba de los amantes que fueron asaeteados en ese lugar. Los bailes son acompañados por tambores y trompetas, lo que transforma a la plaza en un multicolor y atronador espectáculo que es observado por miles de curiosos y turistas que llegan cada año especialmente a presenciar los homenajes a la Virgen.

Los "bailes" tienen una organización superior en Iquique y ellos elaboraron un reglamento para introducir orden en el caótico espectáculo. Cada "baile" debe llevar un número y este se les entrega de acuerdo a la hora de llegada a un punto en las afueras de La Tirana. Los "bailes" que no tienen número no pueden entrar al templo y no pueden participar en la procesión posterior. El día 14 de Julio la entrada a la Iglesia comienza a ser permitida a partir de las trece horas. El recorrido que hará el "baile" por las calles de La Tirana antes de entrar a la Iglesia es determinado por el "caporal" de cada Cofradía. Cada conjunto sólo puede cantar cuatro estancias en la Iglesia: pueden ser "las entradas"; "las adoraciones"; los "buenos días"; "las buenas tardes"; las "buenas noches" o las "retiradas". La comunidad que llegue atrasada, podrá solicitar a las otras que le cedan la preferencia para ingresar a saludar a la Virgen. A las 11 de la mañana se realiza una Misa de Campaña en la Plaza y todas las cofradías se comprometen a guardar absoluto silencio durante la ceremonia. Las cofradías inician su arribo a La Tirana el día doce y siguen llegando hasta la noche del día 15 de Julio. La "entrada" de los bailes es en la Cruz del Calvario, instalada en la entrada de la calle principal del pueblo. Desde allí inician su marcha bailando y cantando su alegría por haber llegado sanos y salvos a La Tirana y contando las peripecias del camino. Cuando llegan a la entrada del templo los versos cambian de carácter y comienzan a saludar a la Virgen:

Canten, canten, gitanitos
Todos llenos de alegría
Dentramos a tu templo
A saludar a María
Felices vamos cantando
De ver todos a María
Dándole los parabienes
Y alabanzas en su día

El "baile" avanza lentamente hasta llegar al altar y allí cantan el correspondiente saludo, ya sea este "los buenos días"; "las buenas tardes" o "las buenas noches":

Buenos días tengas Madre
Hija del Eterno Padre
Tus morenos te saludan
Y aquí vienen a bailarte





La Cofradía canta luego la "despedida" y sale del templo retrocediendo, sin darle la espalda a la Virgen en señal de respeto y cantando y bailando. Cumplido el saludo, la comunidad comienza el baile propiamente tal, obedeciendo a un pito, matraca o trompeta para hacer los giros y mudanzas de los bailes que han sido ensayados todo el año por los bailarines y bailarinas. Cada uno está atento a la música de su banda que en ocasiones se pierde por el enorme bullicio que reina en la plaza y los bailarines deben, a veces, sólo orientarse por el tronar del tambor para poder llevar el ritmo de su baile.



En la noche del 15 al 16 de Julio, los "bailes" se reúnen en la Plaza para hacer la "espera del alba" que es una Vigilia en vísperas del día de la Virgen del Carmen. En la plaza se encienden fogatas mientras los bailarines danzan en torno a los fuegos y algunos lanzan fuegos artificiales que brillan en la claridad del cielo de la Pampa. En la mañana del día 16 los "bailes" se retiran a sus alojamientos para cambiarse de trajes que son más vistosos que los que traían al ingresar. Una vez vestidos, van al templo a cantar los "buenos días". Poco antes de las diez de la mañana una imagen de la Virgen, adornada con flores y un poco más pequeña que la está en el altar mayor de la Iglesia es bajada con roldanas a una tarima y sacada a la plaza. Las bandas tocan el Himno Nacional, se iza la bandera chilena y se toca la Canción de Yungay, ya que la Virgen del Carmen es la patrona del Ejército de Chile. Luego enmudecen las matracas, las trompetas y los bombos y la virgen es saludada con pañuelos. Luego es oficiada una Misa por el Obispo de Iquique, la que es seguida en completo silencio por los asistentes que llenan la explanada. Después de la misa los bailes se retiran a almorzar y a prepararse para la procesión de la tarde.



Los suplicantes llegan por miles a besar, tocar y santiguarse frente a la "Virgen de Piedra" que es la imagen grande de la Virgen del Carmen que está en la Iglesia. Allí le elevan niños y bebés para que los toque la Virgen y le ponen billetes en el manto, de tal manera que en pocas horas la Virgen está cubierta de billetes prendidos a sus ropas. Si los peregrinos no han cumplido una promesa le piden perdón de rodillas y llorando. A la Virgen se le pide que ayude en enfermedades, en situaciones económicas, en el resultado de negocios. La fila de penitentes comienza el 12 y no se detiene ni es interrumpida ni por el frío de la noche pampina, ni por el calor del mediodía; la fila no se interrumpe nunca en los cuatro días. Algunos llegan arrastrándose al templo, de rodillas y sangrando. Otros sostienen hincados en la iglesia, velones de un metro y medio de largo hasta que se consumen totalmente en una especie de manda de sacrificio en quietud. La Virgen pequeña es sacada a las 4 de la tarde de la Iglesia para hacer la procesión acompañada de los bailes. Los promeseros se disputan a empujones el honor de llevar las andarillas en que va la imagen. Cuando la imagen de la Virgen sale del templo es saludada por las bandas que tocan cada una la Canción Nacional, por las trompetas, las matracas, los pitos, panderetas y los gritos a voz en cuello, así como miles de pañuelos agitándose. La virgen es acompañada en su salida de la iglesia por el "baile de los chinos", privilegio que goza esta cofradía desde siempre ya que ese baile es el preferido por "ella", como dice la tradición. Durante la procesión se sueltan palomas desde los arcos de flores colocados en las calles; se lanza chaya (papel picado en quechua); se canta y se baila.

El día 17 concluye la Fiesta con los bailes de despedida los que están marcados por la profunda tristeza que les produce a los romeros el tener que abandonar a la Virgen.

FIESTA DE LA VIRGEN DE ANDACOLLO



Historia de la ciudad de Andacollo

La historia de Andacollo es la de su Virgen y de sus yacimientos de cobre y oro. Situado en el fondo de una quebrada, a 55 Km. al SE de Coquimbo y con una altura de 1.053 mts. sobre el nivel del mar, su origen es anterior

a la llegada de los conquistadores. A mediados del siglo XV, los incas dominaron el territorio chileno hasta el río Bío-Bío y explotaron, entre otros, los ricos minerales de la zona coquimbana, Andacollo y Marga-Marga.

Por orden de Pedro de Valdivia, el capitán Juan Bohón fundó la ciudad de La Serena en 1544. Cuatro años más tarde se sublevaron los indios de Copiapó y destruyeron la ciudad matando a todos los españoles con excepción de dos. El prolífico capitán Francisco de Aguirre reconstruyó la ciudad y pacificó los valles vecinos. La voz Andacollo deriva del quechua Anta-Coya, que significa "cobre-reina".

En este pueblo se encuentra la milagrosa imagen de la Virgen María que con tanto amor se venera año tras año el 25 de Diciembre, a través de los bailes religiosos, llamados "chinos", "turbantes" y danzantes".



El hallazgo de la imagen de la Virgen de Andacollo

El presbítero Juan Ramón Ramírez recoge la tradición popular que asigna a un minero indio el encuentro de la imagen de la Virgen: En compañía de algunos familiares, el indio andacollino buscaba leña en la montaña cuando al desgajarse un gran pedazo movedizo apareció, medio oculta, una pequeña estatua de madera toscamente labrada, de tez morena de gracioso rostro.

Manuel Concha en su libro "Tradiciones Serenenses" escribe sobre el hallazgo: "Cierta noche, un indio viejo dormía, con aquel sueño pesado del que ha trabajado sin descanso durante el día, en una de las catas de su amo, cuando notó que la mina se había iluminado súbitamente, y que la luz aumentaba en intensidad... A poco, un punto más luminoso, que parecía el foco de aquella clara y dulce luz, principió a cambiar de forma, a tomar consistencia material, a delinearse algo que parecía un objeto flotante, una cosa impalpable. En seguida, oyó clara y distintamente, una vaga pero comprensible voz que le dijo: "Existe una gran riqueza a pocos pasos de ti; busca entre los peñascos más altos que se encuentran en la planicie que se extiende sobre tu cabeza. ¡Anda Collo!"

Cesó la voz y la luz se extinguió.

A la noche siguiente, se volvió a renovar la visión, y la misma voz dijo: "Tuyas serán las riquezas. ¡Anda, anda, Collo!!"

"Preocupado en exceso, dio cuenta a su amo de lo que había visto y oído. El español, en relación al indio, no vio otra cosa que el logro providencial de sus deseos: "Anda y descubre esa riqueza, pero como te vengas con las manos vacías te he de cortar las orejas!".

El indio Collo partió, y a poco regresó trayendo entre sus brazos el busto de madera de una virgen groseramente esculpida.

"Este es, pues, según la tradición que no se apoya en documento alguno, el origen de la Virgen de Andacollo".

La actual imagen de la Virgen de Andacollo

La primera imagen de la Virgen que se menciona en los relatos anteriores, no es la que se venera actualmente en Andacollo. Desapareció misteriosamente. Debido a que la capilla se encontraba sin imagen, perdió su advocación a la Virgen del Rosario y pasó a llamarse parroquia de San Miguel. Para recuperar su título, el párroco Bernardino Álvarez del Tobar inició una colecta entre los indios y vecinos de Andacollo. Reunieron la suma de 24 pesos y encargaron una imagen de bulto a Lima. La imagen llegó a comienzos de 1676, y después de conseguir con la autoridad eclesiástica que el Arcángel San Miguel abandonara su puesto en honor de la Virgen del Rosario, la imagen fue bendecida el primer domingo de Octubre de 1676.

No existe constancia de los favores concedidos por la primera imagen. Todos los milagros, algunos canónicamente probados, son obra de la venerada imagen adquirida en 1676.



Templos

Además de la simple ramada que cobijó a la primera imagen, el culto a la Virgen María ha originado la construcción sucesiva de cuatro templos.

Afines del siglo XVI le erigió una capilla el cura doctrinero Juan Gaytán de Mendoza. En 1676, con motivo de la llegada de la segunda imagen, el párroco Bernardino Alvarez de Tobar le levantó otra Iglesia. Un tercer templo le hizo por orden de Manuel Alday, obispo de Santiago. Por último, la gran Basílica, asombro de visitantes y devotos, inaugurada el 25 de Diciembre de 1893, fue obra de los obispos José Manuel Orrego y Florencio Fontecilla. Los planos fueron ejecutados por el célebre arquitecto italiano Eusebio Chelli.

Danzas Ceremoniales



Milagros y favores de la Virgen de Andacollo

Los milagros de la Virgen de Andacollo y del Niño Dios de Sotaquí, son conocidos en todo Chile y en el extranjero. Si se hiciera una crónica de de todas las gracias concedidas por la Madre de Dios y de su Divino Hijo, daría tema para un libro.

Ya en el año 1748 y con motivo de la visita que hizo al santuario don Manuel Alday, obispo de Santiago, escribía un cronista: "Esta soberana Virgen acredita su augusto patrocinio y la confianza que en Ella tienen, con notables, frecuentes y recientes prodigios que se cuentan como curaciones subitáneas de



Males envejecidos e incurables y aun de muertos resucitados".

Juan Ramón Ramírez, recoge el famoso milagro de Rosa Galleguillos, ocurrido el 26 de Diciembre de 1860. La tullida Galleguillos arrojó sus muletas ante numeroso público, acompañó la procesión y volvió a su casa, a pie firme.

En el "Libro de Gracias y favores de la Virgen", Ramírez nos cuenta el caso de una resucitada después de estar dos horas bajo el agua y a las cuatro horas de ser tenida por muerta.

Otro suceso extraordinario que recoge los anales del santuario es el conocido como "La espada del turbante". El corrector de un baile de turbantes no pudo subir a la fiesta y le prestó su espada a otro corrector, este acompañó al grupo danzante y cuando llegó junto a la Virgen, no pudo desenvainar la espada. Ni él ni cuatro hombres. A su regreso, devolvió la espada y el corrector enfermo la desenvainó sin dificultad.

En 1871, Andacollo sufrió el azote de la peste viruela que causó en pocos días más de treinta víctimas. El pueblo pidió al señor cura que la Virgen recorriera en procesión la calle Urmeneta. Así se hizo y la peste cesó.

En las revistas "Estrella de Andacollo", fundada en 1906, y en "Nuestra Señora de Andacollo", fundada en 1928, se da cuenta pormenorizada de muchos favores marianos concedidos a danzantes y devotos.



Las Danzas

Los bailes que durante tres días (24-25-26 de Diciembre) se presentan en Andacollo constituyen la gran atracción de la fiesta.

En contraste con la variedad de danzas y comparsas que acuden a la celebración de la Virgen del carmen en la Tirana, el 16 de Julio de cada año, muchas de las cuales son de origen peruano o boliviano, Andacollo defiende la pureza inmutable de sus tres bailes: chinos, turbantes y danzantes.

El antiguo baile chino de Andacollo es, sin duda, el más exótico e interesante. Está formado por mineros que representan a los primitivos indios que veneraban a la Virgen. Su extraña y bárbara coreografía no acepta paralelo con ninguna danza folklórica europea. Visten de un solo color que representan los colores de los cerros nortinos: marrón, azulino, violeta o rosado. Pantalones anchos o cortos, adornados en la parte inferior con encajes y lentejuelas. Calzan zapatos u ojetas. Medias gruesas del mismo color del traje. En la camisa, llevan bordados un ¡Viva la Virgen!, el nombre del bailarín, pájaros y flores. El cinturón es ancho, de fantasía, con adornos de cuentas azules, verdes y rojas. Sobre las caderas penden los amplios culeros de cuero de los antiguos apires, adornados con espejitos y piedras de colores brillantes. Cubren sus espaldas con grandes pañuelos de fantasía. Por lo general, van descubiertos. Algunos se cubren con morriones o boinas tejidas. Los bailarines más antiguos usan casacas y pantalones de terciopelos.

La danza consiste en una serie de saltos atléticos que inician con el cuerpo doblado en cluclillas. Saltan sobre un pie y después sobre el otro. Tan pronto se les ve en el aire como en el suelo. Los más ágiles dan saltos extraordinarios.

FIESTA DEL NIÑO DIOS DE SOTAQUÍ



El pueblo de Sotaquí

Sotaquí es un pueblo muy fértil que extiende su caserío en la margen norte del río Grande, entre Ovalle y Carachilla. Se encuentra rodeado de cerros, tales como: Al oriente, el Cerro Redondo; al poniente, El Reloj; al sur, El Fraile. En sus alrededores hay viñedos y maizales.

Cada casa es una quinta, por lo general angosta y profunda, que limita con la calle trasera. Estas calles son estrechas y largas como las de Andacollo. La principal es Francisco Bilbao.

Sotaquí es un villa de muchas quintas y huertos, que tiene en su vecindad algunos yacimientos mineros: Punitaqui, Tamaya, La Mina Cocinera. Es tierra famosa por sus paltas y nísperos, vinos y ricos aguardientes.

Cada 6 de Enero de cada año se realiza con gran devoción una romería en homenaje al Niño Dios. Es la segunda fiesta folklórica-religiosa de importancia en la región. Miles de devotos que suben en diciembre a Andacollo asisten también a la fiesta de Sotaquí.



La Imagen del Niño Dios de Sotaquí

A comienzos del siglo XIX vivía en Sotaquí una anciana llamada Antonia Pizarro. "La Naranjo", que por ese nombre la conocían, era señora muy piadosa y tenía fama como "meica" de yerbas y otros remedios de naturaleza.

Cierto día, al visitar un enfermo en la estancia "El Romeral", cerca del río Hurtado, divisó desde lejos a dos niños que pastoreaban una majada de cabras. Al acercarse vio que jugaban con un tercer niño casi desnudo. Era la pequeña estatua del Niño Dios.

Doña Antonia llevó la imagen a su casa para rendirle culto. El Niño se convirtió en milagroso protector del pueblo y su fama se extendió por toda la provincia.

Al morir doña Antonia, la imagen pasó en herencia a su hija, doña Dolores Rojas, a cuya casa acudían devotos y promeseros para implorar la ayuda del Divino Infante. La última heredera fue la señora Josefa Torres de Toro,

quien le construyó un altar en su casa situada en la "Quebrada de los Naranjos", a medio camino entre Sotaquí y Ovalle.

Por disposición testamentaria y gracias a los buenos oficios del obispo de La Serena, la imagen fue entregada a la Iglesia de Sotaquí y el 10 de Diciembre de 1873 entraba en solemne procesión a la parroquia, siendo cura vicario el presbítero Pablo Laforge.

La estatua del Niño Dios de Sotaquí es de madera y tiene unos cuarenta centímetros de altura. Lleva las manos extendidas. En la derecha tiene un mundo representado por una esfera de plata de cinco centímetros de diámetro; en la izquierda sostiene un corazón labrado en plata.

Los regalos y las mandas de los fieles sirvieron para erigirle un trono y un altar, y después un hermoso templo de estilo corintio que fue bendecido el 1° de Octubre de 1898. Más tarde se encargó el altar mayor de estilo gótico a Berlín, que fue bendecido en Enero de 1907.

La Autoridad Eclesiástica erigió una parroquia bajo la advocación del Santísimo Sacramento, que es una de las más antiguas que posee la diócesis de La Serena.

Favores y gracias concedidas

En Niño Dios de Sotaquí cumple también con los feligreses. En el libro "Novena del Niño Dios de Sotaquí", de Félix Alejandro Cepeda (La Serena), se registran algunas gracias extraordinarias del Divino Infante: "Doña María Toro viuda de Tapia refiere lo siguiente: Durante algunos meses sufrí de un fuerte ataque al hígado que me ocasionaba agudos dolores y me tuvo a las puertas de la eternidad. Considerando ya ineficaces los remedios de Botica (farmacia), tuve la idea de encomendarme al Niño Dios de Sotaquí y llevarle un pequeño mundo de oro y un corazón de plata para su adorno si me otorgaba la salud. Inmediatamente me sentí mejor y el mal fue desapareciendo, y al cabo de pocas semanas quedé tan buena como antes y volví al trabajo".

"Clementina López, natural de Sotaquí, escribe con fecha 18 de Febrero de 1932. El caso que voy a referir sucedió en Santiago de Chile en el mes de Abril de 1931:

Por una apremiante circunstancia, tuve que gastar el dinero con que debía cancelar el arriendo de la casa que ocupaba en Valenzuela Castillo N° 20, al cabo de los cuales el dueño de la propiedad, me pidió la casa, dejándole yo la máquina de coser y los muebles, después que acepté esto, pensé cuánta falta me haría la máquina con la cual gano mi vida y resolví llevarme todo el departamento a la calle Bellavista N° 165.

Antes de trasladarme, necesitaba el salvoconducto sin el cual nadie puede movilizarse, pues el carabinero de punto fijo detiene la carretela para revisar el permiso, y si no lo hay, cobran la multa en la Comisaría. En estas aflicciones acudí al Niño Dios de Sotaquí pidiéndole poder efectuar los tres viajes de la carretela sin ser vista por los carabineros, y tomando su imagen en las manos me fui a pie tras ella, más de diez cuadras, a las dos de la tarde y sin encontrar un solo carabinero, llegamos tranquilamente. Aún más, el dueño de la propiedad, al saber por mis informes que yo vivía de mi trabajo, fue a mi casa a perdonarme los 350 pesos de la deuda"

Marino Pizarro, en su excelente estudio "El Niño Dios de Sotaquí", comenta otros milagros y favores del Niño Dios (Archivos del Folklore Chileno, Santiago 1957).



La Fiesta

La Fiesta de Sotaquí presenta bailes similares a los encontrados en Andacollo, eso sí más reducidos.

Al mediodía, terminada la Santa Misa, que es presidida por el excelentísimo señor Arzobispo de La Serena y concelebrada por varios sacerdotes, la imagen del Niño Dios es conducida a las puertas del templo, frente a la plaza, para la presentación de los danzantes. El acto se realiza con la participación de "Bailes Danzantes y

Turbantes de Sotaquí", fundados en 1918. También se integran bailes religiosos de otros lugares que vienen a adorar al Niño Dios.

Después, La imagen del Niño Dios es trasladada junto con la de la Virgen del Carmen desde el templo al paltal (huerto de propiedad del Arzobispado y que se encuentra frente al templo al costado norponiente de la plaza del pueblo); y es acompañado por algunos bailes chinos y diabladas.

En el paltal, la imagen del Niño Dios es colocada en un estanque de cemento que hace las veces de tarima, allí, algunos Diáconos, Seminaristas y Acólitos, se encargan de guiar a los fieles en sus oraciones y cantos y controlar la inmensa cantidad de hermandades danzantes que llegan a rendir tributo a la preciada imagen del niño Jesús.



En la actualidad la fiesta religiosa de Sotaquí no ha variado mucho con respecto a sus inicios; quizás el único cambio realmente importante que ha sufrido es el que ya no es una festividad local, sino que se ha transformado en una de las más concurridas y tradicionales del país.

Durante la semana previa a la fiesta religiosa se efectúa todas las tardes una novena en honor al Niño Dios; a esta novena asiste toda la Feligresía de la localidad además de los que provienen de localidades, pueblos y ciudades y de mucha gente que habiendo nacido en Sotaquí hoy se encuentran residiendo en otros puntos del país o en el extranjero y que regresan a celebrar el día de su patrono: El Niño Dios de Sotaquí. La Imagen de la Santísima Virgen del Carmen también es venerada en esta fiesta junto a su Divino Hijo. Se realiza una pequeña procesión que es acompañada por todos los danzantes, peregrinos y devotos, en un ambiente de canto, baile y alegría.

Cuando la noche se acerca, el Niño Dios emprende el viaje de regreso al templo en una solemne procesión que abarca cerca de 8 cuadras y que dura aproximadamente 2 a 3 horas, en el transcurso de esta procesión el Niño Dios es acompañado por los Bailes, Sacerdotes y Fieles que con rezos y cantos buscan agradecer y alabar a Dios. La Fiesta de Sotaquí, como la que celebran a Santa Rosa, en Pelequén, son romerías religiosas con bastante de "18 chico".



NORTE CHICO



Perdiendo cada vez más fuerza, el Desierto de Atacama comienza a desaparecer hacia la Tercera región de Atacama para dar paso a los valles transversales de la Cuarta Región de Coquimbo.

Gracias a un clima privilegiado esta zona destaca por la calidad de sus playas, la claridad del cielo y la fertilidad de sus valles.

Ubicado entre las regiones segunda y tercera, el Parque Nacional Pan de Azúcar, destaca por albergar a una inusual colonia de pingüinos. Hacia el sur, la ciudad de **Chañaral** y al este la mina de cobre **El Salvador**.

Continuando al sur por la costa, está el balneario y puerto minero de **Caldera**, el más importante de la tercera región. Muy cerca está Bahía Inglesa, famoso balneario con playas de arena blanca y aguas azules, al más puro estilo caribeño.

Casi en línea recta con **Copiapó** -capital de la tercera región-, en la Cordillera de los Andes, está el **Parque Nacional Nevado de Tres Cruces** en cuyas lagunas se alberga una rica variedad de aves. Éste, junto al **Pan de Azúcar** y al **Llanos de Challe** en la costa, son las únicas áreas protegidas de la región de Atacama. Y en el límite, el volcán activo más alto del mundo: el Nevado Ojos del Salado.

Con un territorio y clima más benévolos, la población y el número de ciudades aumenta. Desde **La Serena**, capital de la cuarta región y del turismo de la zona, es posible acceder a lugares tan mágicos y hermosos como el Valle del Elqui, o los poblados de Pisco Elqui y **Vicuña**, cunas del pisco y de la poetisa, respectivamente.

En esta zona del país existe el cielo más claro del cono sur, lo que ha permitido el establecimiento de famosos observatorios: **La Campana**, **La Silla**, **Comunal Cerro Mamalluca**, **El Tololo**, **Cerro Morado** y el **European Southern Observatory**.

En la costa, cerca de **Ovalle**, el Parque Nacional Fray Jorge posee características únicas en el país: las especies arbóreas que existen en él tienen su hábitat normal en la zona sur del país. Otras áreas protegidas de la región son la **Reserva Nacional Las Chinchillas** y el **Parque Nacional Talinay**.

Los Vilos y **Pichidangui** son pequeños balnearios de fácil acceso y buena infraestructura turística.



CALENDARIO RELIGIOSO Y PAGANO

FEBRERO Belén, Parinacota, Guallatire.

DIA O2 "Virgen de la Candelaria" Celebración con misa y procesión Putre, Belén, Socoroma, Ancolacane, Chapiquiña, Ticnamar, Visviri

CARNAVAL: EN AYMARA " ANATA" . En todos los pueblos se celebra el carnaval 7 semanas antes de "Semana Santa"

ABRIL Putre, Belén, Socoroma, Chapiquiña, Caquena, Ancolacane, Ticnamar 1era Semana. Semana Santa Celebración de Semana Santa, fiesta religiosa que se celebra en todo el mundo cristiano con recogimiento.

MAYO Belén, Chapiquiña, Socoroma, Putre. 1 San José de Belén. San José Obrero de Chapiquiña. Fiesta patronal Socoroma, Putre 01 – 02 – 03 -04 Cruz de Mayo Fiesta de Las Cruces

JUNIO Belén, Socoroma, Ticnamar, Guallatire. 1ra Semana de junio Corpus Cristi Belén, Putre, Socoroma, Ticnamar, Guallatire.

24-Jun AÑO NUEVO AYMARA Machackmara Gran celebración en todos los pueblos, esperando el año nuevo. Belén, Socoroma, Ticnamar, Guallatire

29-Jun San Pedro y San Pablo Fiesta religiosa en honor a los santos.

JULIO Parinacota, Belén. 25 de julio San Santiago de Parinacota. San Santiago de Belén. Fiesta religiosa celebrada con misa y procesión

AGOSTO Putre, Ticnamar 15 de Agosto Virgen de la Asunta de Putre. Santa Patrona. Fiesta religiosa, celebrada con misa y procesión, terminando la fiesta en la plaza de ambos pueblos. Putre, Ticnamar, Saxamar y Caquena 30 de Agosto

Santa Rosa de Guacollo

Santa Rosa de Caquena

Santa Rosa de Saxamar

Santa Rosa de Ticnamar. Fiesta religiosa celebrada con misa y procesión

SEPTIEMBRE

PARINACOTA 05 de septiembre

08 de Septiembre Santo Domingo

Virgen de la Natividad Fiesta religiosa celebrada con misa y procesión

OCTUBRE SOCOROMA 04 de octubre

08 de octubre San Francisco de Socoroma

Virgen del Rosario de Socoroma Fiesta patronal con misa, procesión y fiesta en la plaza.

Celebración religiosa a la virgen Maria.

NOVIEMBRE Todos los pueblos

01 de noviembre Día de todos los santos Toda la comunidad visita a sus difuntos, acompañado con banda de bronces, comida y bebida.

Putre, Belén, Socoroma y Zapahuira. 2º semana de noviembre Pachallampe Siembra comunitaria de la papa, en devoción a "San Isidro Labrador" Zapahuira, Timalchaca. 21 de noviembre

30 de noviembre San Andrés de Pachama Celebración con misa peregrinación y baile en la plaza del pueblo.

DICIEMBRE Parinacota 04 de diciembre Santa Bárbara Celebración con misa, procesión y baile en la plaza. 08 de diciembre Inmaculada Concepción Celebración con misa, procesión y baile en la plaza. 24 de diciembre Nacimiento del Niño Jesús

Navidad Se viste al niño Jesús con ropa de lana tejida por la comunidad y se espera su nacimiento para celebrar

TOPONIMIOS DE LA PROVINCIA DE PARINACOTA

APACHETA	Aymara Apachita montón de piedras
ANCOLACANI	Aymara janco - blanco lacane – boca "Boca blanca".
ANCUTA	Aymara janq'uta, casa blanca
ANCOPUJO	Aymara janqujuho. Manantial blanco
CAQUENA	Aymara Qaqina moledera. Acción de moler.
CAMANCHACA	Aymara Qamanchaqa morada de gotas de rocío
CARACARANI	Aymara qaraqarani muy árido, sin vegetación
COPAQUILLA	Aymara Oupaquilla Polvo color ceniza
COSAPILLA	Aymara. Arbusto medicinal
COTACOTANI	Aymara Qutaqutani Conjunto de Lagunas
CHAPIQUIÑA	Aymara Chapikiña. Cama de espinas
CHISLLUMA	Aymara Ch'ijlluma. Agua Sucia.
CHUCUYO	Aymara Chukuñuyo. corral con asiento
CHUNGARA	Aymara Chunkara musgo en la piedra.
CHUJLLUTA	Aymara. Casa con techo de paja
GUALLATIRE	Aymara Wallatiri Abundancia de guallatas
GUALLATAS	Aymara. Ganzo
GUACOLLO	Aymara. Recipiente de barro.
LUPICA	Aymara lupiga. Sol quemante.

LAUCA	Aymara lawqha pasto acuático
MI SITUNE	Aymara misituni. Existencia de pumas
MURMUNTANI	Aymara murmuntani. Existencia de musgo.
NASAHUENTO	Aymara. Paso del cerro con forma de nariz
PACOLLO	Aymara paqullo par de cerros
PACHAMA	Aymara pachamama. Madre tierra
PARINACOTA	Aymara parinaquta. laguna de flamencos
PAYACHATA	Aymara payachata gemelos o mellizos
PUTRE	Aymara putiri Murmullo de agua.
QUIMSACHATA	Aymara kimsachata trillizo
SAXAMAR	Aymara. Remolino de viento.
SOCOROMA	Aymara chukuruma corredera de agua
SURIRE	Aymara suriri . Abundancia de suri = avestruz
TARAPACA	Aymara thapaka paka = ave de rapiña
TACORA	Aymara thakura. Pasto invernal
TICNAMAR	Quechua ticañama. Lugar florecido
TIMALCHACA	Aymara. Donde gotea el remedio
VISVIRI	Aymara wiswiri. limitación del sonido de la brisa
ZAPAHUIRA	Aymara Zapa jawira. Rio solitario

POBLADOS DEL NORTE

PUEBLO DE ZAPAHUIRA voz Aymara “ RIO SOLITARIO”

Poblado autóctono y Posadas de servicio al turista y al transporte ubicada en la precordillera. Su principal actividad económica corresponde al servicio, con la existencia de cuatro restaurantes, ya que es paso obligado de transportistas y turistas que transitan por el camino que une la ciudad de Arica con Tambo Quemado y La Paz, en Bolivia.

En este lugar se bifurca el camino hacia los poblados de precordillera tales como Chapiquiña, Belén, Lupica, Saxamar y Ticnamar.

Atractivos turísticos: Es un lugar muy conocido por el famoso “Tambo o colkas de Zapahuira”, nombrado monumento cultural de origen Incaico, el “Cerro Huaycuta” , poblado de altura, “Chullpas de Zapahuira”, Alero con depósitos de almacenaje de Zapahuira, el “Poblado Cerro Chapicollo” y el “Camino del Inca”

PUEBLO DE SOCOROMA: voz aymara “AGUA CORREDIZA”

Poblado de origen precolombino famoso por su arquitectura colonial, donde destacan los cultivos en terrazas de alfalfa, orégano y chacras de maíz y papa. Este pueblo fue utilizado por los españoles como ruta de tráfico entre Arica y Potosí.

Atractivos Turísticos: Desde la entrada al pueblo se puede divisar muy marcadamente el “ Camino del Inca”, que recorre toda la zona de precordillera, caracterizado por el típico empedrado que forma una calzada de espaciados y bajos escalones que desciende suavemente desde el portezuelo al sudeste del pueblo.

“Los Pusiri Kollo “ (Leyenda de los zampoñeros que se convirtieron en Piedra), están ubicados a 30 min. Del pueblo, también encontramos “ Pueblo Hundido” a una hora aproximadamente de caminata, se dice que el pueblo de Socoroma estaba ubicado allí antiguamente e incluso existe el Eucalipto más antiguo, además de impresionantes fallas geológicas con mas de 3 mts. de profundida, del Pukara de calacruz, el Alero de Alcacaurani, el pueblo y la iglesia

Existen en Socoroma Espacios naturales con la tranquilidad adecuada para la meditación y relajación:

PUEBLO DE PUTRE :voz aymara “ MURMULLO DE AGUA”.

Capital de la comuna del mismo nombre, y capital de la Provincia de Parinacota. La comuna cuenta con 2.179 habitantes y el poblado de Putre con 1.203 (censo 2.002)

Atractivos Turísticos: Vista Panorámica del pueblo de Putre desde el mirador, impresionan los Nevados del Taapaca (5.850 mts. De altura), Termas de Jurasi a 20 minutos, Iglesia construida en el año 1.670, Hermosos Portales de Piedra en los frontis de algunas casas, habitantes de la etnia Aymara, Costumbres y Cultura.

PUEBLO DE CHUCUYO voz aymara “CORRAL CON ASIENTO”

Pequeño poblado con gran belleza paisajística ubicado a 179 km. de Arica y a 27 km. de Putre a una altura de 4.200 m.s.n.m.

Atractivos Turísticos: Extensión Altiplánica que presenta una gran variedad de especies de flora y fauna, destacando un gran número de vicuñas de fácil visualización desde la carretera 11 CH Arica – Tambo Quemado. Un impresionante escenario natural de montañas nevadas, lagunas y bofedales con una increíble variedad de aves, roedores, camélidos y otras especies.

PUEBLO DE PARINACOTA: Voz Aymara "LAGUNA DE FLAMENCOS"

Pueblo declarado Monumento Nacional, Es uno de los pueblos rituales del altiplano, donde la población trashumante, que vive en lugares de pastoreo, acude a las fiestas religiosas y al carnaval.

De origen prehispánico está en la antigua ruta de Arica a Potosí en la convergencia de dos caminos troperos: el de Lluta a Putre y el de Azapa a Belén que siguen al Sajama. Parinacota está situado al borde de las lagunas de Cota Cotani, posee temperaturas que van de los 7° a 15°C. Entre los meses de octubre a diciembre y de Dic. A Feb. Presenta un clima lluvioso por la presencia del invierno altiplánico de marzo hasta mayo con mucho viento y bajas temperaturas.

Atractivos turísticos: La iglesia de Parinacota Monumento nacional que data del siglo XVII y fue restaurada en 1789. Posee muros, arcos y coronamiento en roca volcánica, las pinturas dentro de la iglesia llaman la atención que en el vía crucis los autores son españoles y no romanos. Cuenta con un misal impreso.

PUEBLO DE CAQUENA: voz aymara "QAQIÑA O ACCIÓN DE FROTAR O MOLER"

Caquena es un hermoso y pequeño poblado ceremonial aymara, ubicado en el altiplano, cercano a varios atractivos turísticos y con gran belleza paisajística natural muy apreciada por los afortunados turistas que llegan a este lugar buscando la naturaleza y el deporte de montaña muy practicado en la actualidad.

Atractivos Turísticos: Cuenta con una iglesia del siglo XVI y fue restaurada en 1891, corresponde a una de las mas antiguas de la provincia de Parinacota. En la fachada tiene un modesto portal de piedra y su principal reliquia la constituye un misal del año 1765 (VENETIS MDCCLIII). El patio está cercado por un muro de adobe con troneras triangulares y una puerta con arco al cual está adosado un campanario.

En las calles existen cuatro posas procesionales, similares a las del pueblo de Parinacota, además posee bofedales y una variada flora y fauna.

Se encuentra cercano a los volcanes "Payachatas" (Pomerape y Parinacota), la Laguna del Toro o Cassiri, estancias de casa Inca o vintos, Tambo Calbariune, el gran bofedal de Caquena y una gran cantidad de Llamas y alpacas pastando, puesto que este tipo de ganadería constituye la principal actividad económica del altiplano.

PUEBLO DE GUALLATIRE VOZ AYMARA "LUGAR DE GUALLATAS"

Los primeros habitantes decidieron agruparse y formar el pueblo de Guallatire con cuatro familias ; Sánchez, Jiménez, Poma y Mamani. Era el lugar adecuado para la ganadería por los extensos bofedales y rios. Su nombre se debe a la existencia de gran cantidad de guallatas ave cordillerana (Ganso Andino). Este pueblo hispánico con 50 casas pintadas con cal blanca tiene una data de 200 años y su iglesia es del Siglo XVII . Cuenta con una población aproximada de 30 habitantes de origen aymara, las propiedades se conocen como caseríos construidos con adobe, piedra y paja brava, los más conocidos son Ancuta, Ungallire, Pizarata, Japu, Chirigualla, Biluvio, Viscachani y Misitune, toda su población se dedica a la ganadería de alpacas, llamas y ovejas

Atractivos turísticos El volcán Guallatire en constante actividad constituye el principal atractivo con 6.060 mts. Y el cauce de los rios Lauca y Ancuta aptos para la pesca de truchas, maires y otros

Las termas de Chirigualla, Surire, y Chuba, ubicadas a 15,25 y 10 km. de Guallatire con caminos accesibles.

Iglesia de Guallatire: Construcción original siglo XVII, está orientada hacia el volcán Guallatire su construcción es de piedra y barro con atrio y esbelta torre exenta incorporada al muro exterior. Ha sido restaurada varias veces la última en 1940 , existen cuatro estaciones ceremoniales en los cerros cercanos. Ubicado en el pueblo de Guallatire, distante 235 kms. de Arica y 81 kms. de Putre a 4.260 m.s.n.m. en la comuna de Putre, se accede por desvío a ruta A- 235 en el sector de Chucuyo , desde ruta Ch-11 .

La fundición Trapiche, ruinas de lavadero de oro que data de la colonia.

Existe una laguna en las cercanía del caserío de Japu, rico en vida silvestre y acuática.

Iglesia de Japu: Situada algo más arriba de la cota del caserío. Su construcción originaria del siglo XVIII de piedra y barro, con piso de piedra laja, el muro que encierra el pequeño atrio es de piedra y barro. No posee torre. Se ubica en el caserío de Japu, ubicado en el altiplano y cercano a la frontera con Bolivia con más o menos veinte viviendas utilizadas temporalmente y ubicadas en el faldeo del cerro, protegidas del viento, frente al bofedal donde pastorea el ganado. Se encuentra en la comuna de Putre, cercano al pueblo de Guallatire (21kms.), a una altura de 4260 m.s.n.m.. Distante 250 kms. de Arica y 100 kms. de Putre.

POBLADO DE VILUVIO: Caserío de pastores aymaras cercano al río Ancuta, junto al cual se encuentra un largo bofedal con diferentes especies destacando entre su fauna Vicuñas y Suris.

PUEBLO DE MURMUNTANI VOZ AYMARA " MURMUNTANE" EXISTENCIA DE OCA O MUSGO

Pueblo autóctono ubicado en la precordillera a 3.250 m..s.n.m. distante 117 km. de la ciudad de Arica y a 52 km. de la localidad de Putre su actividad principal es la agricultura.

PUEBLO DE CHAPIQUIÑA voz aymara " Cama de espinas"

Este pueblo se caracteriza por el desarrollo agrícola de la alfalfa, además es posible apreciar gran cantidad de Queñoa, arbusto única especie arbórea de altura, de llamativos colores en sus troncos rojizos y retorcido.

Atractivos Turísticos Aquí se encuentra la Central hidroeléctrica de Chapiquiña, que pertenece a la Empresa Nacional de Electricidad la que se alimenta por el río Lauca y que se destacaba por producir 10.200 Kw/Hr. Mediante el sistema interconectado suministraba energía eléctrica a la ciudad de Arica, sector Pampa del

Tamarugal y la ciudad de Iquique. Es visitada por estudiantes en formación en el área del conocimiento del proceso de generación de energía eléctrica.

La iglesia de Chapiquiña, que es del siglo XVIII Las pinturas rupestres de Tangani, La Apacheta de Chapiquiña, el Portezuelo de Chapiquiña.

PUEBLO DE PACHAMA VOZ AYMARA / QUECHUA "PACHAMAMA" MADRE TIERRA

Es un caserío de pastores ubicado en la quebrada de San Andrés uno de los mejores conservados del sector precordillerano ya que mantiene en buen estado sus techumbres de paja brava.

Atractivos turísticos: La Iglesia de Pachama construida en el siglo XVII de una nave y dos capillas laterales, en sus muros interiores existen unas pinturas de fuertes colores representaciones de ángeles, figuras con vestimentas hispánicas y mitológicas que datan del siglo XVIII esta iglesia es la de mayor significado cultural de la provincia. La fiesta patronal de San Andrés de Pachama que se celebra el 30 de noviembre es la que reúne a la mayoría de sus pobladores y que celebran con gran devoción, otras fiestas son la de "La Cruz de Mayo" y "Todos los Santos".

PUEBLO DE BELEN.

Es el único pueblo del altiplano fundado por los españoles en 1625. Fue elegido por su buen clima y por estar en la ruta Potosí vía Azapa. Conserva su traza original de calles ordenadas y algunas empedradas, presenta un canal de agua en el centro, viviendas de adobe adosadas una a otra, rodeadas de cerros áridos, campos de pastoreo y muchos eucaliptos y como es tradicional de los pueblos fundado por los Españoles en el centro del pueblo se ubica la plaza .

Es un pueblo productor de orégano, forma un escenario natural y característico dentro del nicho ecológico andino. Los primeros pobladores que se asentaron allí fueron Lupacas, sociedad Andina que formaba parte del imperio Inca.

Atractivos turísticos: Su iglesia es una de las mas antiguas con su campanario anexo y escalonado data de la época de la fundación del pueblo. Llamada originalmente iglesia de Nuestra Señora de Belén.

La nueva iglesia denominada de Nuestra Señora del Carmen, de fines del siglo XVIII es de mayor tamaño y con un campanario anexo rectangular coronado con un templete en piedra.

La nueva iglesia denominada de Nuestra Señora del Carmen, de fines del siglo XVIII es de mayor tamaño y con un campanario anexo rectangular coronado con un templete en piedra.

RUINAS ARQUEOLÓGICAS

Destacan además las ruinas Arqueológicas del Camino del Inca y el Pucara de Warwarani ubicado a 5 km. al sureste de Belén sobre la ladera norte del cerro grande que se levanta en la rinconada de Warwarani, los recintos son mas de 500 de forma circular y los tamaños pueden variar desde 1.8 mts. A 5 mts.de diámetro hay plataformas rectangulares y sobre las laderas una serie de pequeñas cuevas que se usaron para fines funerarios.

Poblado de grandes dimensiones ubicado a 5 km. al Sudoeste de Belén , sobre las laderas y cima del cordón montañoso alto y escarpado que se levanta en la rinconada de Warwarani, delimitada por la quebrada de Laguane en el costado este y la quebrada de Belén por el oeste. En la parte inferior, un muro bajo defensivo que es parte del "Camino del Inca" en su salida Sur.

PUEBLO DE LUPICA VOZ AYMARA " SOL QUEMANTE "

Pueblo autóctono de la precordillera, no cuenta con iglesia pero su gente se reúne a celebrar la fiesta de las cruces los primeros días de mayo.

Atractivo turístico: Cuenta con las Termas – Géiser de Lupica en estado natural.

PUEBLO DE SAXAMAR. VOZ AYMARA "REMOLINO DE VIENTO "

Pequeño caserío que se dedica al cultivo de orégano, alfalfa y chacarería

Atractivos turísticos: Una pequeña iglesia ubicada en la rivera del río Saxamar, sus dimensiones son de 3 X 7 m. Y 2,5 m. De altura. En su interior hay un altar con figuras de madera tallada, donde destaca San Antonio.

En sus alrededores encontramos las ruinas del Pucara de Saxamar, Monumento nacional que data del siglo XII, las aguas termales de Chituma y las fiestas religiosas entre las mas destacada es la fiesta de Santa Rosa, patrona de Saxamar, el día 30 de Agosto.

PUEBLO DE TICNAMAR: voz aymará " Lugar florecido "

Su principal actividad económica corresponde al cultivo de alfalfa, orégano y otros, además se aprecia una importante crianza de ovinos y bovinos.

Atractivos turísticos Se encuentra la iglesia de Ticnamar viejo del siglo XVII que presenta un gran altar y el campanario está separado con un aspecto muy decorativo junto a un robusto molle, está compuesta por una nave central y dos capillas.

A la salida del pueblo existen formaciones rocosas que simulan atractivas figuras.

Las fiestas religiosas como La cruz de mayo, Corpus Cristi, san Juan, Día de los difuntos, carnaval y Navidad, son ocasión de gran celebración.

SANTUARIO DE TIMALCHACA VOZ AYMARA " DONDE GOTEA EL REMEDIO "

Pequeño santuario autóctono andino, ubicado en la precordillera a 102 Km. de la localidad de Putre a una altura de 3.500 m.s.n.m.

Atractivos turísticos: Posee una gran plaza y un hermoso conjunto ceremonial donde cada 21 de noviembre se celebra la fiesta religiosa de la "Virgen María de los Remedios", Patrona de la Provincia de Parinacota y de todo el pueblo andino, Para celebrar con gran devoción por los lugareños que logra reunir sobre 1000 personas.

TIMALCHACA tiene en su iglesia, una torre campanario y una nave central que data del siglo XVIII.

EL TESTIMONIO QUE TRANSFORMÓ A TIMALCHACA EN SANTUARIO RELIGIOSO

Cuenta la leyenda que una pastorcita en su labor diaria, encontró de pronto junto a un bofedal o "Champal", Vio que una paloma blanca tomaba agua y que junto a ella había una "ñuñumalla" o arbusto de los valles de más abajo, el caso es que ni la paloma, ni la ñuñumalla eran típicos del lugar o región, por lo que la pastorcita, se extrañó y trató de acercarse a capturarla, la paloma tomó un primer vuelo de unos 50 metros a la cumbre de una colina cercana, siguiéndola, la paloma remontó otro vuelo de unos 30 metros, dando tres saltos, capturándola al tercer salto, el hecho es que al capturarla la Palomita en las manos de la pastorcita se transformó en el relicario que hoy lleva la imagen de la virgen en el pecho, dando lugar al milagro, este acto de fe y creencia popular, se recuerda y se celebra todos los 21 de noviembre donde se iza la bandera con las tres palomas estampadas, que expresan los tres saltos, uno para remontar el vuelo, el otro para volar y el otro para posarse y así se da inicio a esta fiesta religiosa. Otras celebraciones son la Corpus Cristi en el mes de mayo o junio. Semana Santa y Navidad.

PUEBLO DE NASAHUENTO VOZ AYMARA "NASAWINTU" : PASO DEL CERRO CON FORMA DE NARIZ.

Continuando nuestra ruta por el altiplano y partiendo desde Parinacota, nos encontramos con el caserío de Nasahuento y estancias que se ubican en el sector de la carretera, poblados autóctonos con una belleza paisajística que encanta a los visitantes.

PUEBLO DE CHISLLUMA VOZ AYMARA "AGUA SUCIA"

Pueblo autóctono ubicado en la meseta altiplánica, en la comuna de General Lagos a 4.300 m.s.n.m.

Atractivos turísticos: BOFEDAL DE CHISLLUMA se encuentra en la meseta altiplánica a 4.300 m.s.n.m. donde es posible observar ñandúes o suris y entre sus aguas algas propias y peces.

La azufrera de Chislluma se encuentra en el antiguo pueblo de Chislluma a 35 km. De Visviri y las azufreras están a 5 km. Del pueblo, existe un desvío hacia el sector cordillerano, por un sendero de tierra, donde solo se accede a pie o en vehículo 4x4, existe señalización turística.

PUEBLO DE ANCOPUJO VOZ AYMARA "MANANTIAL BLANCO"

Poblado Autóctono ubicado en la meseta Altiplánica en el sector carretera.

PUEBLO DE GUACOLLO VOZ AYMARA "RECIPIENTE DE BARRO"

Poblado Autóctono ubicado en la meseta Altiplánica a 4.200 m.s.n.m. a 275 km. de ARICA en el sector de la carretera. Cuenta con los siguientes servicios: Escuela, Sede Social, TV. Radio. Comunicaciones.

POBLADO DE COSAPILLA VOZ AYMARA QHUSAPILLA "ARBUSTO MEDICINAL"

Pueblo altiplánico en donde el tiempo se detuvo y podemos observar características antiquísimas en su iglesia colonial cuya data se remonta al siglo XVIII y en sus casas de barro inmersas en un paisaje mágico que encanta a los que visitan estos lugares ubicados a 230 km. de Arica, a 34 km. de Visviri y a 4.200 m.s.n.m. se puede acceder por la ruta A-123 y luego tomar camino secundario A-117 con una extensión de 7,4 km.

POBLADO DE VISVIRI voz aymara wiswiri "SONIDO DE LA BRISA"

Pueblo fronterizo, capital de la comuna de General Lagos, ubicada a tres Km. de la frontera con Bolivia y a 12 Km. de la frontera con Perú. Visviri cuenta con los siguientes servicios públicos: Municipalidad, consultorio de salud, registro civil e identificación, estación ferroviaria, carabineros, aduana, Policía Internacional, Servicio Agrícola y Ganadero

Atractivos turísticos: Todos los domingos del año se realiza la Feria Internacional de Chile, Perú y Bolivia en el sector del tripartito donde se reúne la comunidad aymara, se abastecen y comercializan los productos típicos de la zona y de cada país, al inicio de las actividades comerciales y de intercambio, se realiza en los territorios de cada país el izamiento del pabellón patrio con la entonación del himno nacional respectivo.

Esta comunidad se dedica principalmente a la ganadería de camélidos y ovinos, está ubicado al oriente de la cordillera de los Andes, por lo que presenta grandes planicies rodeadas de un relieve volcánico, escurre gran cantidad de agua tanto en forma superficial como subterráneamente

PUEBLO DE TACORA voz aymara "PASTO INVERNAL"

Tacora especial lugar del altiplano y potencialmente interesante para desarrollar turismo de aventura por sus condiciones paisajísticas naturales.

Atractivos turísticos: El volcán Tacora primer gigante al entrar a Chile por estas fronteras, su esbelta estructura asciende a los 5.988 m.s.n.m. es un volcán activo, en su parte posterior se pueden distinguir sus fumarolas.

A los pies del Volcán Tacora se encuentra en óptimas condiciones, las instalaciones de lo que fue la azufrera de "Aguas Calientes" que en un tiempo fue la principal fuente de trabajo de la zona y que hoy es solo historia. En el mismo lugar se encuentran las termas que dan origen al nombre.

La iglesia de Tacora construida de materiales de adobe, de madera, paja, tiras de cuero, tiene murales en las paredes, un campanario, un altar de madera policromada, santos, una Biblia en latín (edición 1850). Se dice que fue construida sobre un cementerio.

Es un recorrido de 10 km. de distancia, tiempo de viaje 6 hrs. Aprox. Se puede observar desde innumerables miradores naturales la meseta andina en los 4300 m.s.n.m, Observación de bosques de Queñoa, tola, llareta, paja brava, chachacoma, una variedad de aves y ruinas de construcciones, observación de fauna Silvestre y flora característica.

POBLADO DE ANCOLACANE voz aymara " DENTELLADA BLANCA "

Pueblo autóctono ubicado en la meseta del altiplano a 4.000 m.s.n.m. a 70 km. De Visviri y a 285 km. De Arica en el sector Línea – Carretera. Cuenta con los siguientes servicios: Escuela, sede social, TV. Radio y comunicaciones.

Comida Típica: Asado con mote de maíz (carne de alpaca, mote de maíz condimentos y sal) Calapurka mote de maíz, papas, carne de todo tipo, pollo, llama, cordero, zanahoria, cebolla, ajo, locotos, apio, cilantro y perejil.

Cultivo de Truchas de Ancolacane : El cultivo de truchas se realiza en piscinas implementadas y supervisadas por la comunidad Aymara del pueblo de Ancolacane. La producción de truchas es de la variedad Arco Iris o Trucha Salmonada cultivadas en lugares libres de contaminación del sector altiplánico de la provincia. Se ubica en el pueblo de Ancolacane, distante 285 kms. de Arica y 68 kms. de Visviri a 4.120 m.s.n.m. en la comuna de General Lagos.